

JPRS-LAM-91-001

1 MAY 1991



JPRS Report

Latin America

REFERENCE AID

GLOSSARY OF SPANISH MILITARY AND
GENERAL ACRONYMS AND ABBREVIATIONS

DISTRIBUTION STATEMENT A

Approved for public release;
Distribution Unlimited

DTIC QUALITY INSPECTED 3

REPRODUCED BY
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
NATIONAL TECHNICAL INFORMATION SERVICE
SPRINGFIELD, VA. 22161

19980511 124

JPRS-LAM-91-001

1 MAY 1991

LATIN AMERICA
GLOSSARY OF SPANISH MILITARY AND GENERAL
ACRONYMS AND ABBREVIATIONS

CONTENTS

| | |
|--------------------------------------|----|
| Foreword | i |
| Acknowledgement. | ii |
| Acronyms and Abbreviations | 1 |

FOREWORD

This Reference Aid is an update of the reference aid JPRS-LAM-88-038. It is mainly a compilation of Spanish acronyms and abbreviations, particularly in the military field. It does, however, contain a number of general terms as well, and an effort will be made to continue to collect items for inclusion in future editions. To that end, any and all comments and suggestions, particularly for additions, will be gratefully received. Please address them to:

Latin America Section
Foreign Broadcast Information Service
P.O. Box 2604
Washington, D.C. 20013.

ACKNOWLEDGEMENT

I would like to thank Fina Cantrell for reviewing the manuscript of this work. She undertook and completed this tedious task in a very short time and made many valuable suggestions and corrections.

Thomas W. Appich Jr., Editor

A

| | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| A | |
| acorazado | armor(ed) |
| A | |
| alférez | junior lieutenant (Cuba) |
| a | |
| área | area |
| A | |
| artillería | artillery |
| A | |
| aviación | aviation; air force |
| A/A | |
| aire-aire | air-to-air (missile) |
| AA | |
| antiaéreo | antiaircraft |
| AA | |
| apoyo aéreo | air support |
| AA | |
| arma de aviación | air force |
| AA | |
| artillería antiaérea | antiaircraft artillery [use AAA] |
| AA | |
| autoametralladora | (light) armored vehicle |
| AA EE | |
| Asuntos Exteriores | (ministry of) Foreign Affairs |
| AAA | |
| ametralladora antiaérea | antiaircraft machine-gun |
| AAA | |
| artillería antiaérea | antiaircraft artillery [use AAA] |
| AAC | |
| agrupación artillera de cuerpo | corps artillery group |
| AAC | |
| autoametralladora cañón | gun-armed armored vehicle |

| | |
|---|---|
| AAD agrupación artillera de división | divisional artillery group |
| AAE agrupación artillera de ejército | army artillery group |
| AAER alarma aérea | air raid warning; air alert |
| AAG artillería de apoyo general | general support artillery |
| AAI artillería de apoyo inmediato | close-support artillery |
| AAM autoametralladora | armored car |
| AAP alarma aérea previa | advance air-raid warning |
| AAT agrupación aérea táctica | tactical air group |
| AAT artillería antitanque | antitank artillery |
| AATO artillería antiaérea del teatro de operaciones | theater antiaircraft artillery |
| AB agrupación blindada | armor group |
| A/B (misil) antibuque | antiship (missile) |
| AB avión de bombardeo | bomber |
| ABAST abastecimiento | supply; supplies |
| Abg(o) abrigo | shelter |
| ABP avión de bombardeo en picado | dive bomber |
| ABQ atómico, biológico, químico | nuclear, biological and chemical [use NBC] |

| | |
|-------------------------------|--|
| abr abreviatura | abbreviation |
| ABR, abr. abril | April |
| Abs abastecer | to supply |
| Abs(to.) abastecimiento | supply; supplies |
| ABTD abatida | abatis |
| Abto abastecimiento | supply; supplies |
| AC, A/C acción de conjunto | general support; joint-service, combined-arms |
| Ac acorazado | armor(ed) |
| AC alerta y control | warning and control |
| a.C. antes de Cristo | before Christ, B.C. |
| AC anticarro | antitank |
| AC Archivo Central | Central Records Office |
| AC artillería de costa | coastal artillery |
| AC avión de caza | fighter (aircraft) |
| a.c. año corriente | this year |
| ACA artillería de campaña | field artillery |
| ACAD academia | academy |
| Acan acantonar | to quarter, to billet |

| | |
|--|---|
| ACCTAL accidental | temporary; acting |
| ACE artillería de cuerpo de ejército | corps artillery |
| ACL artillería de campaña ligera | light field artillery |
| Acmp acampar | to camp |
| Acn acción | action |
| A.C.N. almirante comandante naval | commanding admiral |
| Acomp acompañamiento | escort, accompanying |
| ACOR acorazado | armor(ed) |
| ACP artillería de campaña pesada | heavy field artillery |
| ACPM aceite combustible para motores (Diesel) | diesel oil |
| acr. acreedor | creditor |
| ACTA artillería de costa | coastal artillery |
| Acto acantonamiento | billeting, quartering; quarters |
| Actv actividad | activity |
| Acu acuartelamiento | quarters; quartering |
| ACZE administración civil de la zona de etapas | civil administration of the communication zone |
| A/D apoyo directo | direct support |

| | |
|---|--------------------------------------|
| AD artillería divisionaria | divisional artillery |
| ADA V avanzada (independiente) de vigilancia | outpost |
| a de J.C. antes de Jesucristo | before Christ, B.C. |
| adj. adjunto | attached; attache |
| Admón administración | administration; management |
| Admtvo administrativo | administrative |
| AE aeronáutico | air, aeronautical |
| AE alto explosivo | high-explosive [use HE] |
| AE Asuntos Exteriores | [ministry of] Foreign Affairs |
| AE auto excavadora | mobile crane, truck-mounted crane |
| AE avión de exploración | reconnaissance aircraft |
| AEC agrupación especial de costa | special coast group |
| AEEC [granada de] alto explosivo con espoleta de culote | high explosive base-fuze shell |
| AEM Alto Estado Mayor | general staff |
| AEM arma de exterminio en masa | weapon of mass destruction |
| Aer aéreo | air (adj.) |
| AER aeródromo | airfield |

| | |
|---|------------------------------|
| AER NAV aeródromo para aviación naval | naval airfield |
| Aerod aeródromo | airfield |
| Aero Res aeródromo de reserva | alternate airfield |
| Aer Re-1 aeródromo para aviación de reacción de 1 clase | first-class jet airfield |
| AERT aerotransportado | airborne |
| A EXPL alto explosivo | high-explosive [use HE] |
| AF alférez de fragata | [approx.] sub-lieutenant |
| AF alta frecuencia | high frequency [use HF] |
| AG, Ag agrupación | group; formation; force |
| AG apoyo general | general support |
| AG ayudante general | general adjutant |
| Ag Mña agrupación de montaña | mountain group |
| AGA artillería de gran alcance | long-range artillery |
| AGE ayudante general del ejército | adjutant general of the army |
| Aglog agrupación logística | logistics group |
| Ag Mña agrupación de montaña | mountain force |
| AGO, ago. agosto | August |

| | |
|--|-----------------------------------|
| AGP artillería de gran potencia | heavy artillery |
| Agr agregado | attache |
| A Gr auto grúa | mobile crane, truck-mounted crane |
| AGR(ON) agrupación | group; formation; force |
| AGRUP agrupación | group; formation; force |
| Agt agente | agent |
| AGT agrupación táctica | tactical force |
| Agte agente | agent |
| Agto agrupamiento | group; formation; force |
| AIM alférez infantería de marina | marine junior lieutenant |
| AIV avanzadilla independiente de vigilancia | outpost |
| A/L apoyo logístico | logistic support |
| Alam(b) alambrada | wire entanglement |
| ALMB albergue momentáneo | temporary quarters |
| ALBP albergue permanente | permanent quarters |
| A LCO avión lanzacohetes | missile-carrying aircraft |
| Alf alférez | junior lieutenant |

| | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| ALFZ | |
| alférez | junior lieutenant |
| ALIM | |
| alimentación | feeding, victualling |
| Alj | |
| aljibe | water carrier (ship) |
| Alm | |
| almacén | store; warehouse; depot |
| Alm | |
| almacenamiento | supply; supplies |
| Alm Comones | |
| almacén de comunicaciones | communications equipment depot |
| Alm Med Ing | |
| almacén de medios ingenieros | engineer depot |
| Alm Pzas Rep | |
| almacén de piezas de repuesto | spare parts depot |
| ALMVIV | |
| almacén de víveres | rations depot |
| Aloj | |
| alojamiento | billeting, quartering; quarters |
| Alr | |
| alarma | alarm, alert, warning |
| Alt | |
| altitud | altitude |
| ALT | |
| altura | height |
| alt fr | |
| alta frecuencia | high frequency [use HF] |
| Alum | |
| alumbrado | lighting, illumination |
| AM | |
| agregado militar | military attaché |
| AM, Am | |
| ametralladora | machine-gun |
| Am AA | |
| ametralladora antiaérea | antiaircraft machine-gun |

| | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| AM | |
| antimisil | antimissile missile |
| Amb | |
| ambulancia | ambulance |
| Amet | |
| ametralladora | machine-gun |
| AMETA | |
| ametralladora | machine-gun |
| Amet AA | |
| ametralladora antiaérea | antiaircraft machine-gun |
| Amet Lig | |
| ametralladora ligera | light machine-gun |
| Amet Pes | |
| ametralladora pesada | heavy machine-gun |
| AMI | |
| amigo | friend, friendly (forces) |
| AML | |
| ametralladora ligera | light machine-gun |
| AMM | |
| ametralladora media | medium machine-gun |
| AMP | |
| ametralladora pesada | heavy machine-gun |
| AMPAA | |
| ametralladora pesada antiaérea | heavy antiaircraft machine-gun |
| Ampl. | |
| ampliación | amplification, gain |
| Amt. | |
| ametralladora | machine-gun |
| AN | |
| agregado naval | naval attaché |
| AN | |
| alférez de navío | lieutenant (j.g.) (nav.) |
| AN | |
| artillería naval | naval gunnery |
| AN | |
| avión naval | naval aircraft |

| | |
|---|--|
| AN avión nodriza | carrier aircraft, parent aircraft |
| ANE avión naval de exploración | naval reconnaissance aircraft |
| ANEC avión naval de exploración cercana | short-range naval reconnaissance aircraft |
| ANEL avión naval de exploración lejana | long-range naval reconnaissance aircraft |
| ANF anfíbio | amphibious |
| Anx anexo | annex; enclosure |
| AO Almirantazgo | Admiralty |
| Ao avión de observación | spotter aircraft; reconnaissance aircraft |
| AOG auxiliar del oficial de guardia | assistant to the duty officer |
| AGO auxiliar del oficial de guardia operativo | assistant to the operations duty officer |
| AOM acuerdo para el ordenamiento del mercado | orderly marketing agreement [use OMA] |
| AP alta presión | high pressure [use HP] |
| AP antipersonal | antipersonnel [use AP] |
| Ap aparato | equipment; unit; device |
| AP apostadero | naval station |
| AP apoyo | support |

| | |
|---------------------------------|---|
| AP arma pesada | heavy weapon |
| AP artillería pesada | heavy artillery |
| AP artillería de plaza | fortress artillery |
| Apart. apartado | post office box; group |
| Apd apéndice | appendix |
| Apdo. apartado | post office box; group |
| Ap Nav aparato de navegación | navigation instrument |
| apo apoyo | support |
| Aprox aproximación | approach [to an attack, an airfield] |
| aprox. aproximadamente | approximately, roughly |
| Apt apuntador | gun-layer, aimer |
| Aptdo. apartado | post office box |
| Apto aparato | device; unit; equipment |
| Apto F aparato fumígeno | smoke generator |
| AQ agresivo químico | chemical warfare agent |
| AQ antiquímico | antichemical |
| Ar aéreo | air (adj.) |
| Ar avión de reconocimiento | reconnaissance aircraft |

| | |
|---|-------------------------------------|
| Arch. archivo | archive, record |
| Ardmo aeródromo | airfield |
| Arm arma | weapon; arm of service |
| ARM armamento | armament, weapon(s) |
| Arm Auto arma automática | automatic weapon |
| ARMT armamento | armament, weapon(s) |
| Armto armamento | armament, weapon(s) |
| Armto Ing armamento ingeniero | engineer armament |
| ARPTO aeropuerto | airport |
| Art. artículo | article, paragraph, item |
| Art artillería | artillery |
| Artca aeronáutica | aeronautics; air force |
| Art AA artillería antiaérea | antiaircraft artillery [use AAA] |
| Art Aert artillería aerotransportada | airborne artillery |
| Art Cab artillería a caballo | horse artillery |
| Art Camp artillería de campaña | field artillery |
| Art Cost artillería de costa | coastal artillery |
| Art Div artillería divisionaria | divisional artillery |

| | |
|--------------------------------------|---|
| Art Pes artillería pesada | heavy artillery |
| Art React artillería reactiva | rocket artillery |
| ARTCA aeronáutica | aeronautics; air force |
| ARTPS aerotropas | airborne troops |
| arz. arzobispo | archbishop |
| AS acción psicológica | psychological operations [use PSYOPS] |
| A/S aire-superficie | air-to-surface (missile) |
| AS, A/S antisubmarino | antisubmarine, antisubmarine warfare [use ASW] |
| ASA artillería sobre automóviles | mechanized artillery, vehicle- mounted artillery |
| Aseg aseguramiento | (combat) security; support |
| Aseg Comb aseguramiento combativo | combat security |
| Aseg Ing aseguramiento ingeniero | engineer support |
| Asent asentamiento | emplacement; site |
| Asto asalto | assault, attack |
| ASTO asentamiento | emplacement; site |
| AT aerotransportado | airborne |
| AT aerotransportable | air-transortable; airmobile |

| | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| AT antitanque | antitank [use AT] |
| At aterrizaje | landing |
| At atómico | atomic, nuclear |
| Ater aterrizaje | landing |
| ATF artificiero | fuze specialist |
| ATL avión torpedero ligero | light torpedo bomber |
| atn. a la atención de | attention:, to the attention of |
| Atóm atómico | atomic, nuclear |
| ATP autopropulsado | selfpropelled [use SP] |
| ATP avión torpedero pesado | heavy torpedo bomber |
| Atq ataque | attack, assault |
| ATR agente de transmisión | courier; liaison officer |
| ATOM atómico | atomic, nuclear |
| aut automático | automatic |
| Aut automotriz | self-propelled gun (Cuba) |
| aut(o) automóvil | motor vehicle |
| Auto automático | automatic |
| Autom automotriz | self-propelled gun (Cuba) |

| | |
|--|---------------------------------|
| Autp autopropulsado | self-propelled [use SP] |
| Aux auxiliar | auxiliary; assistant |
| AV avanzadilla de vigilancia | outpost |
| Av avanzado | advance(d); forward |
| AV aviación | aviation |
| AV aviación de vigilancia | surveillance aircraft |
| AV avión | aircraft, airplane |
| Av AS aviación antisubmarina | antisubmarine (patrol) aircraft |
| Av AS avión antisubmarino | antisubmarine aircraft |
| AV At avión portador de armas atómicas | nuclear-armed aircraft |
| Av Bo avión de bombardeo | bomber |
| Av Bo At avión de bombardeo portador de armas atómicas | nuclear(-armed) bomber |
| Av Bo Cer avión de bombardeo cercano | short-range bomber |
| Av Bo Lej avión de bombardeo de acción lejana | long-range bomber |
| Av Bomb aviación de bombardeo | bomber |
| Av Bo Med avión de bombardeo mediano (medio) | medium bomber |
| Av C aviación de combate | combat aircraft |

| | |
|--|-------------------------------------|
| Av Ca avión de caza | fighter |
| Av Ca Bo avión de cazabombardeo | fighter-bomber |
| Av Caz aviación de caza | fighters |
| Av Caz avión de caza | fighter |
| Av Comones aviación de comunicaciones | liaison aircraft |
| Av Desc avión desconocido | unidentified aircraft, "bogey" |
| Avdo avanzado | advanced; forward |
| AV EC avión de exploración cercana | short-range reconnaissance aircraft |
| Av EL avión de exploración lejana | long-range reconnaissance aircraft |
| Av Estg aviación estratégica | strategic aircraft |
| AVI aviación | aviation |
| Avi. avión | aircraft, airplane |
| Av Lig aviación ligera | light aircraft |
| Avo avión | aircraft, airplane |
| Av Re avión de reacción | jet (airplane) |
| AV TC aviación táctica | tactical aircraft |
| Avn avión | aircraft, airplane |

| | |
|--------------------------------|------------------------------|
| AvT | transport (aircraft) |
| avión de transporte | |
| AVURNAVE | |
| Aviso Urgente a los Navegantes | Immediate Notice to Mariners |
| AVZ | |
| avanzado | forward, advance(d) |
| Ay | |
| ayudante | adjutant; assistant |
| AY C | |
| ayudante de campo | aide-de-camp |
| Ayde | |
| ayudante | adjutant; assistant |
| A y M | |
| armamento y material | armament and matériel |
| Ayte | |
| ayudante | adjutant; assistant |
| Azt | |
| azimut | azimuth |

B

| | |
|---|-----------------------------------|
| B batallón | battalion |
| B blindado | armor(ed) |
| B brigada | brigade |
| B buque | ship, vessel |
| BA base aérea | air base |
| Ba batería | battery |
| BA brigada de artillería | artillery brigade |
| BAAt, BAAT base de armas atómicas | nuclear weapons base |
| B Alj buque aljibe | water carrier (ship) |
| B Alta Smgda buque sobre aletas sumergidas | hydrofoil (craft) |
| BAN base aeronaval | naval air base, naval air station |
| BAR barrera | barrier; barrage |
| Bar Fij barrera fija | standing barrage |
| Bar Min barrera de minas | mine obstacle, minefield |
| Bar Mov barrera móvil | rolling barrage |
| Bas base | base |

| | |
|---|--|
| BAS buque antisubmarino | sub chaser, ASW ship |
| Bat batería | battery |
| Bat AA(A) batería de artillería antiaérea | antiaircraft artillery battery |
| Bat AAT batería de artillería antitanque | antitank artillery battery |
| Bat Art batería de artillería | artillery battery |
| Bat AT batería antitanque | antitank battery |
| Bat Cañ batería de cañones | gun battery |
| Bat Co batería de cohetes | missile [rocket] battery |
| Bat F batería fija | fixed battery |
| BAT IM batallón de infantería de marina | marine battalion |
| Bat Mort batería de morteros | mortar battery |
| Bat Móv batería móvil | mobile battery |
| Bat Mov Co batería móvil de cohetes | mobile missile battery |
| Bat Mov Mot batería móvil con tracción mecánica | truck-mounted mobile rocket battery |
| Bat Ob batería de obuses | howitzer battery |
| BATA barrera antitanque de árboles | abatis |
| Bat Torr batería en torres | (naval) turret battery |

| | | |
|-------|--|--|
| B Av | brigada de aviación | air brigade |
| BAZR | borde anterior de la zona de resistencia | forward edge of the battle area [use FEBA] |
| BB | bombardeo | bombardment |
| BB | buque blanco | (gunnery) target ship |
| BBR | buque busca-ruídos | sound-ranging ship |
| BC | brigada de caballería | calvary brigade |
| BCA | buque de carga anfibio | amphibious cargo ship |
| B Cab | buque cableiro | cable-laying ship |
| BCB | brigada de caballería blindada | armored cavalry brigade |
| BCC | batallón de carros de combate | tank battalion |
| BCCL | batallón de carros de combate ligeros | light tank battalion |
| BCCM | batallón de carros de combate medios | medium tank battalion |
| BCD | batallón contradesembarco | antiassault landing battalion |
| Bcga | buque mercante de carga | merchant marine cargo ship |
| BCI | brigada de caballería independiente | separate cavalry brigade |
| BCI | buque contra incendios | fire-fighting ship, pumper |
| BCM | base de correo militar | army post office |

| | |
|---|---|
| BCM brigada de caballería mecanizada | mechanized cavalry brigade |
| BCo base coheteril | missile [rocket] base |
| Bco blanco | target |
| BCZM batallón de cazadores de montaña | mountain rifle battalion |
| BDCC batallón de defensa contracarro(s) | antitank battalion |
| BDD borde delantero de defensa | forward edge of the battle area [use FEBA] |
| BDD buque de desembarco dique | assault landing dock |
| B Desmag buque desmagnetizador | degaussing ship |
| BDT banda de delincuentes terroristas | terrorist gang |
| BE, B/E buque escuela | training ship |
| BEE batallón de esquiadores escaladores | mountain ski battalion |
| B Ent buque de entrenamiento | training ship |
| BES batallón especial de seguridad | special security battalion (Cuba) |
| BF baja frecuencia | low frequency [use LF] |
| BF barrera fija | standing barrage |
| BF brigada fronteriza | border-patrol brigade |

| | |
|-----------------------------------|---|
| B.F. buque faro | lightship |
| BFA base de las fuerzas aéreas | air base |
| BFL buque fluvial | river boat, river vessel |
| B Frg buque frigorífico | refrigerator carrier (ship) |
| BG brigada (empleo) | [approx. equivalent to warrant officer third class] |
| BG buque de guerra | warship, combattant |
| Bgde brigada | brigade |
| B Hid buque hidrográfico | hydrographic vessel |
| B Hosp buque hospital | hospital ship |
| BI batallón de infantería | infantry battalion |
| B.I. boletín de información | information bulletin; intelligence digest |
| Bia, Bía batería | battery |
| Bia Art batería de artillería | artillery battery |
| Bia Cñ batería de cañones | gun battery |
| Bia Lc(o) batería lanzacohetes | rocket battery |
| Bia Mort batería de morteros | mortar battery |
| Bia O batería de obuses | howitzer battery |

| | |
|---|---|
| Bías baterías | batteries |
| BIAT batallón de infantería aerotransportable | airborne battalion |
| BIL brigada de infantería ligera | light infantry brigade |
| BIM batallón de infantería de montaña | mountain infantry battalion |
| BIM brigada de infantería mecanizada | mechanized infantry brigade |
| Bi Mot batallón de infantería motorizada | motorized infantry battalion |
| BIMT batallón de infantería motorizada | motorized infantry battalion |
| BIMZ batallón de infantería mecanizada | mechanized infantry battalion |
| BING batallón de ingenieros | engineer battalion |
| B Ing Comb Blind batallón de ingeniería de combate blindada | armored combat engineer battalion |
| BLC batallón ligero (de) cazadores | light infantry battalion |
| Blco blanco | target |
| Blco Art blanco de artillería | artillery target |
| BLI Batallón de Lucha Irregular | irregular-warfare battalion (Nic.) |
| BLIN boletín de información | information bulletin; intelligence summary |

| | |
|------------------------------------|----------------------------|
| Blind blindaje | armor |
| Bllón batallón | battalion |
| Blnd blindado | armored |
| Blo blocao | blockhouse |
| BLU banda lateral única | single-sideband [use SSB] |
| BM bajamar | low tide |
| BM barrera móvil | rolling barrage |
| BM base móvil | mobile base |
| BM buque mercante | merchant ship, merchantman |
| BM buque motor | motor vessel |
| B Madr buque madre | mother ship, tender |
| BME base material de estudios | training equipment base |
| B Mer buque mercante | merchant ship, merchantman |
| B Meteo buque meterológico | weather ship |
| B Min buque minador | minelayer |
| BMM bajamar de marea muerta | low tide at neaps |
| BMO barrera móvil de obstáculos | movable obstacle |
| B Mov E base móvil de ejército | mobile army base |

| | | |
|---------|---|----------------------------------|
| BMR | buque motor remolcador | motor tug |
| BMRA | base móvil de reparación de automóviles | mobile automotive repair base |
| BMRT | base móvil de reparación de tanques | mobile tank repair base |
| BMRV | base móvil de reparación de vehículos | mobile vehicle repair base |
| BMT | base móvil terrestre | mobile ground base |
| BMV | bajamar de marea viva | low tide at springs |
| BN | base naval | naval base |
| BNP | base naval principal | main naval base |
| Bo. | barrio | district, neighborhood (El Sal.) |
| B.O. | base de operaciones | base of operations |
| BO | Boletín Oficial | Official Gazette |
| Bo | bombardero | bomber |
| Bo | boya | buoy |
| Bo Acet | boya de acetileno | acetylene buoy |
| Bo At | bombardero portador de armas atómicas | nuclear-armed bomber |
| BOC | bocacha | grenade launcher |
| Bo Cam | boya con campana | bell buoy |

| | |
|--|--------------------------------------|
| BO del E Boletín Oficial del Estado | Official Gazette |
| Bo El boya eléctrica | electric buoy |
| Bo Ex Hid Ac boya de exploración hidroacústica | sonobuoy |
| BOI battallón de obstáculos ingenieros | engineer obstacle battalion |
| Bo Lej bombardero de acción lejana | long-range bomber |
| Bom(b) bombardero | bombardment |
| Bo Med bombardero medio | medium bomber |
| Bon, Bón batallón | battalion |
| Bon Ccm batallón de carros (de combate) medios | medium tank battalion |
| Bon Comones batallón de comunicaciones | communications battalion |
| Bon Const batallón de construcción | construction battalion |
| Bon DC/C batallón de defensa contracarros | antitank battalion |
| Bonex bono(s) externo(s) | external voucher(s) |
| Bon Expl batallón de exploración | reconnaissance battalion |
| Bon I batallón de infantería | infantry battalion |
| Bon IL batallón de infantería ligero | light infantry battalion |
| Bon Ind Comones batallón independiente de comunicaciones | separate communications battalion |

| | |
|---|--|
| Bon Ind I batallón independiente de infantería | separate infantry battalion |
| Bon Ind T batallón independiente de tanques | separate tank battalion |
| Bon Ind Ta batallón independiente de transporte automóvil | separate motor transport battalion |
| Bon Ind Trans batallón independiente de transporte | separate transportation battalion |
| Bon Ind Zap batallón independiente de zapadores | separate combat engineer battalion |
| Bon MM batallón motomecanizado | motorized-mechanized battalion |
| Bon San batallón de sanidad | medical battalion |
| Bon T batallón de tanques | tank battalion |
| Bon Trans batallón de transmisiones | communications battalion |
| Bon Transp batallón de transporte | transportation battalion |
| Bon Trsm batallón de transmisiones | communications battalion |
| Bon Trsm Div batallón de transmisiones de la división | divisional communications battalion |
| Bon Z(ap) batallón de zapadores | combat engineer battalion |
| Bo Re bombardero de reacción | jet bomber |
| Bo Son boya con señal sonora | sound buoy |
| BP baja presión | low pressure [use LP] |

| | |
|---|---|
| BP base de partida | line of departure |
| B Pas buque de pasajeros | passenger ship |
| BPC brigada de protección civil | civil defense brigade |
| B Pet buque petrolero | oiler, tanker |
| BPZR borde posterior de la zona de resistencia | rear edge of the battle area |
| BQR bacteriológico, químico y radiológico | nuclear, bacteriological and chemical [use NBC] |
| BR babor | port (side or direction) |
| BR brigada | brigade |
| Bra barrera | obstacle, barrier |
| BRA brigada de artillería | artillery brigade |
| B RAD buque para enlace por radio | radio ship, liaison ship |
| B Radio Com buque para enlace con comunicaciones | radio ship, liaison ship |
| BRART brigada de artillería | artillery brigade |
| BRC brigada de caballería | cavalry brigade |
| BRCM brigada de caballería motorizada | motorized cavalry brigade |
| BRD batallón reforzado de desembarco | reinforced assault landing battalion |
| B Red buque tiende-redes | net tender |

| | |
|--|---|
| Bri, Brig brigada | brigade |
| Brig Const Res brigada de construcciones de reserva | reserve construction brigade |
| Brig Gral brigadier general | air force brigadier general (Arg.) |
| Brig Ing brigada de ingenieros | engineer brigade |
| Brig TT brigada de técnica y transporte | equipment and transportation brigade |
| BRIPAC brigada paracaidista | airborne brigade |
| Brm barreminas | minesweeper |
| BRPAC batallón paracaidista | airborne brigade |
| BRRA batallón (independiente) de reparación y restablecimiento de automóviles | (separate) motor vehicle repair and recovery battalion |
| BRRT batallón (independiente) de reparación y restablecimiento de tanques | (separate) tank repair and recovery battalion |
| BRT brigada de trabajadores | labor brigade |
| BS base | base |
| B Salv buque de salvamento | rescue ship |
| BSE bomba sin explotar | unexploded bomb |
| B SUBM base de submarinos | submarine base |
| BT base de tránsito | transit base |

| | |
|---|---|
| BT | |
| batallón de trabajadores | labor battalion |
| BT | |
| batallón de transmisiones | communications battalion |
| BT | |
| brigada de tanques | tank brigade |
| B/T | |
| buque tanque (para productos petroleros) | oiler, tanker |
| B Tall | |
| buque taller | repair ship, maintenance ship |
| BTD | |
| batallón de transmisiones divisionarias | divisional communications battalion |
| B Tldir | |
| buque teledirigido | remote-controlled ship |
| Btn | |
| batallón | battalion |
| Bug | |
| buque de guerra | warship, combattant |
| BUS AS | |
| búsqueda antisubmarina | antisubmarine surveillance, submarine alert |
| BV | |
| buque de vigilancia | patrol ship, picket ship |
| BV Radar | |
| buque de vigilancia con radar para descubrir objetivos aéreos | radar picket ship |
| BZ | |
| batallón de zapadores | engineer battalion |
| Bza | |
| barcaza | barge |
| Bza Des | |
| barcaza de desembarco | assault landing barge |
| Bza Mot | |
| barcaza con motor | motor barge |

C

| | | |
|--------------------------|--|--------------------|
| C | | |
| caballería | | cavalry |
| C | | |
| cabo | | corporal |
| C | | |
| calle | | street |
| C | | |
| camión | | truck |
| C | | |
| caporal | | corporal |
| C | | |
| centro | | center |
| C | | |
| columna | | column |
| C | | |
| comandancia | | headquarters |
| C | | |
| confidencial | | confidential |
| C.75 | | |
| cañón de 75 mm | | 75 millimeter gun |
| CA | | |
| cañón | | gun, cannon |
| CA | | |
| cañón antitanque | | antitank gun |
| CA | | |
| cañón de acompañamiento | | support gun |
| Ca | | |
| caza | | fighter (aircraft) |
| CA | | |
| centroamericano | | Central American |
| CA | | |
| centro de abastecimiento | | supply center |
| CA | | |
| comisión aposentadora | | quartering board |

| | |
|---|--------------------------------|
| Ca compañía | company |
| CA contraalmirante | rear admiral |
| CAA cañón antiaéreo | antiaircraft gun |
| CAA centro de abastecimiento por aire | airborne supply center |
| CAAA cañón de artillería antiaérea | antiaircraft gun |
| CAAA centro avanzado de abastecimiento por aire | forward airborne supply center |
| Cab caballería | cavalry |
| Cab cable | cable |
| Cab cablero | cable-layer, cable-laying ship |
| CAB centro antitanque de batallón | battalion antitank strongpoint |
| Cab Hid Sub cable hidrográfico submarino | submarine hydrographic cable |
| Ca Bo caza-bombardero | fighter-bomber |
| Cab Ord cable ordinario | ordinary [single-cored] cable |
| Cab Sub cable submarino | submarine cable |
| CAC centro auxiliar de conducción | auxiliary control center |
| Cad cadete | cadet |
| CAF centro de adiestramiento de la flota | naval training center |

| | |
|---|--|
| CAIC centro de adiestramiento de información en combate | combat intelligence training center |
| Cal calado | draft (of a ship) |
| Cal calibre | calibre |
| C Alj camión de aljibe | water tanker (truck) |
| C Alm camión almacén | depot truck |
| CALM contralmirante | rear admiral |
| CAM camilla | stretcher, litter |
| Cam camión | truck |
| C Amb camión ambulancia | ambulance |
| Cam Min campo de minas | minefield |
| Cam Min As campo de minas antisubmarinas | antisubmarine minefield |
| Camo camillero | stretcher bearer |
| Camp campaña | campaign |
| Camp Min campo de minas | minefield |
| Can canal | canal; channel |
| Can Bal canal balizado | marked channel |
| CANES centro de adiestramiento naval | naval training center |
| CA NL comandancia naval | naval headquarters |

| | |
|--------------------------------------|------------------------|
| Cañ cañón | gun |
| Cañ cañonero | gunner |
| Cañ AT cañón antitanque | antitank gun |
| Cañ Aut cañón automático | automatic gun |
| Cañ s/r cañón sin retroceso | recoilless rifle |
| CAP cabeza de puente | bridgehead |
| CAP cañón autopropulsado | self-propelled gun |
| CAP capitán | captain |
| CAP C capitán de corbeta | lieutenant commander |
| CAP F capitán de fragata | commander (naval rank) |
| CAP N capitán de navío | captain (naval rank) |
| CAPT capitán | captain |
| CAR carabina | carbine |
| CAR carretera | highway |
| Carb carburante(s) | fuel (for engines) |
| Ca Re caza de reacción | jet fighter |
| Car. Rec. carro de reconocimiento | reconnaissance tank |
| Carg cargador | loader (for gun) |

| | |
|--|----------------------------------|
| CARM capacidad receptiva del municipio | reception capacity of a town |
| CARMA comandante armada nacional | commanding admiral of the navy |
| CARN carnización | meat supply |
| CARP capacidad receptiva de la provincia | reception capacity of a province |
| Carr carretera | highway, road |
| Cart cartografía | cartography |
| CAS curso académico superior | advanced academic course (Cuba) |
| Casm casamata | casemate |
| CAST castrametación | encampment |
| CAT control aéreo táctico | tactical air control |
| Cav caverna | cave |
| CB carbonero | collier (ship) |
| CB caza-bombardero | fighter-bomber |
| Cb corbeta | corvette |
| CB cuerpo blindado | armor corps |
| C/B contrabatería | counterbattery |
| CBC cable coaxial | coaxial cable |

| | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| CBH cable hertziano | radio relay link |
| CBL cable | cable |
| CBL cable ligero | light cable |
| Cbl Mltp cable múltiple | multi-cored cable |
| CBM cable múltiple | multi-cored cable |
| CBO cable ordinario | ordinary [single-cored] cable |
| CBT combate | combat, battle, fighting |
| CBTE combate | combat, battle, fighting |
| Cbz cabeza | point (unit); advance guard |
| CC cañón contracarro | antitank gun |
| CC capitán de corbeta | lieutenant commander |
| CC carro (de combate) | tank |
| CC centro de comunicaciones | communication center |
| CC centro de control | control center |
| CC, C/C contracarro | antitank [use AT] |
| CC corriente continua | direct current [use d.c.] |
| c/c cuenta corriente | current account |
| C Caj Cer camión caja cerrada | box-body truck, van |

| | |
|--|---|
| CCA centro de comunicaciones auxiliar | auxiliary communications center |
| CCAAT centro de control de la agrupación aérea táctica | tactical air group control center |
| CCC cañón contracarro | antitank gun |
| C Cis camión cisterna | tanker (truck) |
| CC Gr carro (de combate) grúa | tank-mounted crane |
| CCL carro (de combate) ligero | light tank |
| CCM carro (de combate) medio | medium tank |
| CCM centro de control móvil | mobile control center |
| CCM centro de correo militar | military post office |
| CCME contra-contramedidas electrónicas | electronic counter- countermeasures [use ECCM] |
| C Com centro de comunicaciones | communication center |
| C Com Mov centro de comunicaciones móvil | mobile communication center |
| CCP carro (de combate) pesado | heavy tank |
| CC Pte carro (de combate) puente | bridgelaying tank, armored bridgelay |
| CCR centro de comunicaciones de reserva | alternate communication center |
| C Cst camión cisterna | tanker (truck) |

| | |
|---|--|
| C/D cabeza de desembarco | beachhead |
| CD carga de demolición | demolition charge |
| CD caza diurno | day fighter |
| c/d con descuento | with discount |
| CD control dosimétrico | dosimetry, radiation monitoring |
| CD cuerpo diplomático | diplomatic corps |
| CDALR centro de difusión de alarma | air warning center (in civil defense) |
| CDCIA comandancia | headquarters |
| C de A campo de aterrizaje | landing field |
| C de C capitán de corbeta | lieutenant commander |
| C de E centro de entrega | supply center (for ammunition) |
| C de EE de I Centro de Estudios Especiales de Intendencia | Center for Special Administrative Studies |
| C de G centro de gravedad | center of gravity |
| C de JM Código de Justicia Militar | Code of Military Justice |
| C de R centro de resistencia | pocket of resistance |
| C. de S. Consejo de Seguridad | Security Council (of the UN) |
| C de T centro de transmisiones | communication center |

| | |
|--|---|
| CDI centro de impacto(s) | impact center |
| Cdo comando | command |
| CDT cadete | cadet |
| CDT centro de tiro | mean point of impact |
| CE comité ejecutivo | executive committee; board of directors |
| CE conductor de buques de escolta | lead escort (ship) |
| CE cuerpo de ejército | (army) corps |
| CEA Comisión Económica para Africa | Economic Commission for Africa (of the UN) |
| CEAN comisión de experiencias de armas navales | naval weapons trials commission |
| CECOM centro de comunicaciones | communication center |
| CEF cabeza de etapa de ferrocarril | railhead |
| CEI cuerpo de ejército independiente | separate corps |
| CEM centro de enseñanza militar | military training center |
| CEN/COM centro de comunicaciones | communication center |
| CEN/FIL centro de filtrado | filter center |
| CEN/MEJ centro de mensajes | message center |
| Cent centinela | sentry |

| | |
|--|--|
| cents. centavos | centavos |
| cénts. céntimos | centimes, cents |
| CENUCED Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo | United Nations Conference for Trade and Development [use UNCTAD] |
| CEP Centro de Estudios y Proyectos | Center for Studies and Projects |
| CES (NU) Consejo Económico y Social | Economic and Social Council (de las Naciones Unidas) |
| CET comandancia de etapas | communication zone headquarters |
| CEV centro de evacuación | evacuation center |
| CE y D cuerpo de ejército y división | army corps and division |
| CF capitán de fragata | commander (naval rank) |
| CF concentración de fuego | concentration of fire |
| CF conductor de flotilla | flotilla leader (ship) |
| CFA concentración de fuego artillería | artillery concentration |
| CG camión grúa | truck-mounted crane |
| CG Cuartel General | headquarters [use HQ] |
| C Gdia cuerpo de guardia | guard room; guard (unit) |
| CGE Cuartel General del Ejército | army headquarters |
| C Gr camión grúa | truck-mounted crane |

| | |
|---|--|
| CH carga hueca | shaped charge |
| CI cañón de infantería | infantry support gun |
| CI centro de información | information center; intelligence center |
| CI contrainteligencia | counterintelligence [use CI] |
| CI controlador de intercepción | interception controller |
| CIA centro de información avanzado | forward intelligence center |
| Cia, Cía compañía | company |
| Cia AAA compañía de ametralladoras antiaéreas | antiaircraft machine-gun company |
| Cia Abast compañía de abastecimiento | supply company |
| Cia Ac compañía acorazada | armor company |
| Cia Ac I compañía acorazada de infantería | mechanized infantry company (on APCs) |
| Cia Aert compañía aerotransportada | airborne company |
| Cia Arm Pes compañía de armas pesadas | heavy weapons company |
| Cia Auto compañía de automóviles | motor transport company |
| Cia Av compañía de aviación | air company |
| Cia Cbl Hrtz compañía de cable hertziano | radio-relay company |
| Cia C/C, Cia CC compañía contracarro | antitank company |

| | |
|---|-----------------------------|
| Cia CCL compañía de carros (de combate) ligeros | light tank company |
| Cia CCM compañía de carros (de combate) medios | medium tank company |
| Cia CCP compañía de carros (de combate) pesadas | heavy tank company |
| Cia Enmas compañía de enmascaramiento | camouflage company |
| Cia Ev compañía de evacuación | evacuation company |
| Cia Fus compañía de fusiles | rifle company |
| Cia GQ compañía de guerra química | chemical warfare company |
| Cia HG compañía de higiene (y antigás) | decontamination company |
| Cia Ind compañía independiente | separate company |
| Cia Inf Ac compañía de infantería acorazada | mechanized infantry company |
| Cia Int compañía de intendencia | quartermaster company |
| Cia M compañía de morteros | mortar company |
| Cia Mor(t) compañía de morteros | mortar company |
| Cia Mot compañía motorizada | motorized company |
| Cia Mun compañía de municionamiento | ammunition supply company |
| Cia Pan compañía de panificación | bread-baking company |
| Cia Par compañía de paracaidistas | airborne company |

| | |
|--|--|
| Cia PLM, Cia Pl M compañía de plana mayor | headquarters company |
| Cia PM compañía de policía militar | military police company |
| Cia Pont compañía de pontoneros | pontoon company |
| Cia Ps Cs Div compañía de puestos de mando divisionarios | divisional command post company |
| Cia Q compañía química | chemical company |
| Cia Rec compañía de reconocimiento | reconnaissance company |
| Cia Recup compañía de recuperación | recovery company |
| Cia San compañía de sanidad | medical company |
| Cia Sum compañía de suministro(s) | supply company |
| Cia T compañía de transmisiones | communications company |
| Cia Tf compañía telefónica | telephone service company |
| Cia Tf y Tg compañía telefónica y telegráfica | telephone and telegraph service company |
| Cia Tp compañía de transporte | transportation company |
| Cia T Rad compañía de transmisiones de radio | radio communication company |
| Cia Transm compañía de transmisiones | communication company |
| Cia Transp compañía de transporte | transportation company |
| Cia TSH compañía de transmisiones sin hilo | radio communication company |

| | |
|--|--|
| CIAV centro de información avanzado | forward intelligence center |
| Cia Z(ap) compañía de zapadores | combat engineer company |
| CIB centro de instrucción de buceo | diver training center |
| CIC central (centro) de información y combate | combat information center [use CIC] |
| CICR Comité Internacional de la Cruz Roja | International Committee of the Red Cross |
| CIJ Corte Internacional de Justicia | World Court (at The Hague) |
| cil. cilindro | cylinder |
| CIM Convención Internacional para el Transporte de Mercancías por Ferrocarril | International Convention on the Transport of Goods by Rail |
| CIN centro de instrucción naval | naval training center |
| C Inf cañón de infantería | infantry support gun |
| CIP Conferencia Internacional sobre Población | International Population Conference (UN) |
| CIPR Comisión Internacional de Protección Radiológica | International Radiological Protection Commission |
| Cir Circular | circular, bulletin |
| CIRC circulación | traffic |
| Cis. cisterna | tank, reservoir |
| CISC Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos | International Confederation of Christian Trade Unions |

| | |
|--|---|
| CISL Confederación Internacional de Sindicatos Libres | International Confederation of Free Trade Unions |
| CISM Código Internacional de Señales Marítimas | International Naval Signal Code |
| C Ist camión isoterma | refrigerator truck |
| Cist cisterna | tanker (truck) |
| CIT Conferencia Internacional del Trabajo | International Conference of Labor |
| CITA Confederación Internacional de Trabajadores Agrícolas | International Confederation of Farm Workers |
| CJM Código de Justicia Militar | Code of Military Justice |
| CL, C/L, Cl camión ligero | light truck, van |
| CL carro ligero | light tank |
| CL central | center; (telephone) exchange |
| CL centro logístico | logistic center |
| CL cohetes líquidos | liquid-propellant rocket [missile] |
| CL combustible y lubricantes | petroleum, oil and lubricants [use POL] |
| CLB(R) centro logístico de brigada | brigade logistic center |
| CLD centro logístico divisionario | division logistic center |
| CLE carro ligero de exploración | light reconnaissance tank |

| | |
|---|---|
| Cl Ist camión ligero isoterma | light refrigerator truck |
| CLMTE contraalmirante | rear admiral |
| CLOG, C Log centro logístico | logistic center |
| CLT central telefónica | telephone exchange |
| CLTG central telegráfica | telegraph exchange |
| CLTP central de teletipos | teletype center |
| CLTT camión ligero todo terreno | light off-road truck |
| CM camión | truck |
| CM campo de minas | minefield |
| CM carro medio | medium tank |
| CM columna de municiones | ammunition column |
| C/M contra mortero(s) | counter-mortar |
| CMAP campo de minas antipersonal | antipersonnel minefield |
| CMAPP campo de minas antipersonal de presión | pressure-release anti- personnel minefield |
| CMAPT campo de minas antipersonal de tracción | tripwire-activated anti- personnel minefield |
| CMAS campo de minas | minefield |
| CMAT campo de minas antitanque(s) | antitank minefield |

| | |
|--|---|
| CMCD campo de minas contra desembarco | antiamphibious minefield |
| Cmcia comandancia | headquarters; command |
| CMDO comando | command |
| Cmdte comandante | commander; commandant; major; commanding officer |
| CME contramedidas electrónicas | electronic countermeasures [use ECM] |
| CMF campo de minas falso | dummy minefield |
| Cmll camillero | stretcher bearer |
| CMM campo de minas mixtas | mixed minefield |
| Cmn camión | truck |
| CM P camión pesado | heavy truck |
| Cm P Gr camión pesado grúa | heavy truck-mounted crane |
| Cm P T camión pesado taller | heavy maintenance truck |
| Cmpto campamento | camp, encampment |
| CMR centro de movilización (y reserva) | mobilization and reserve center |
| CMRA contramedidas radar | radar countermeasures |
| CMS caminos | roads |

| | |
|-------------------------------|---|
| Cmte comandante | commander; commanding officer; major; commandant |
| Cn camión | truck |
| Cn cañón | gun |
| CN capitán de navío | captain (naval rank) |
| CNA campaña | campaign |
| Cn Ab camión ambulancia | ambulance |
| Cn Al camión aljibe | tanker (truck) |
| Cnel. coronel | colonel |
| Cn L camión ligero | light truck |
| CNL coronel | colonel |
| Cn Lig coche normal ligero | light vehicle |
| Cn P camión pesado | heavy truck |
| Cnto centro | center |
| Cn Volq camión volquete | dump truck |
| Cñ cañón | gun |
| Cñ cañonero | gunner |
| Cña campaña | campaign |
| Cñ Ap cañón autopropulsado | self-propelled gun |

| | |
|---|--|
| CO cohete | rocket, missile |
| CO compañía | company |
| COAA centro de operaciones antiaéreas | antiaircraft operations center |
| COAA centro de operaciones de artillería antiaérea | antiaircraft artillery operations center |
| Co AA cohete antiaéreo | antiaircraft missile, surface- to-air missile [use SAM] |
| COAADF centro de operaciones antiaéreas de la defensa (aérea) | antiaircraft defense operations center |
| Co AA Dir cohete antiaéreo dirigido | antiaircraft guided missile |
| Co Aut(om) compañía de automotrices | self-propelled gun company (Cuba) |
| COB camión oruga blindado | tracked armored truck |
| Cob cobertura | cover |
| Cob Aér cobertura aérea | air cover |
| Cobert cobertura | cover |
| COC centro de operaciones de combate | combat operations center |
| COC cocina | kitchen |
| Co C/C, Co CC cohete contracarro | antitank missile |
| Co CD compañía contradesembarco | antiamphibious company |

| | |
|--|--|
| Co Comones compañía de comunicaciones | communications company |
| Co Const compañía de construcción | construction company |
| Cód código | code |
| Co Dir cohetes dirigido | guided missile |
| COE cuadro de organización y equipo | table of organization and equipment [use TO&E] |
| Co Expl(o) compañía de exploración | reconnaissance company |
| COGMAR Comandante General de la Armada | Commanding Admiral of the Navy |
| Coh cohetes | missile, rocket |
| COI Centro de Operaciones e Información | Intelligence and Operations Center |
| COI Comité Olímpico Internacional | International Olympic Committee |
| Co I compañía de infantería | infantry company |
| Co IM, COIM compañía de infantería de marina | marine company |
| Co Ind compañía independiente | separate company |
| Co Ind T compañía independiente de tanques | separate tank company |
| Co Inf compañía de infantería | infantry company |
| Co I TA compañía independiente de transporte automóvil | separate motor transport company |
| Col. colonia | development, neighborhood |

| | |
|---|--|
| Col columna | column |
| Col/EV columna de evacuados | evacuee column |
| COLDGE comando logístico del ejército | army logistic command |
| Com comisión | commission, board |
| Com comunicación | communication |
| Comb combate | combat, battle |
| Comb y Lub combustibles y lubricantes | petroleum, oil and lubricants [use POL] |
| Comda comandancia | headquarters; command |
| Comdt comandante | commander, commanding officer; major |
| Comed comedor | mess hall |
| Comones comunicaciones | communications |
| Com P comedor público | public dining facility |
| Compl. completo | complete, full |
| Coms comunicaciones | communications |
| Co Mtcl compañía de motocicletas (de motociclistas) | motorcycle company |
| CON centro de operaciones navales | naval operations center |
| CON concentrado | concentrated |

| | |
|--|--|
| Conc concentración | concentration |
| Cond condecoración | decoration, award |
| Cond conductor | driver |
| Conf confidencial | confidential |
| Co No Dir cohetes no dirigidos | unguided missile, rocket |
| Const. Constitución | Constitution |
| Cont contabilidad | accounting |
| Cont contacto | contact |
| Cont. contenido | contents; table of contents |
| Coo cooperación | cooperation, coordination |
| Cop cooperativa | cooperative; post exchange [use PX] |
| Co Paracaid compañía de paracaidistas | airborne company |
| Co PT compañía permanente territorial | standing territorial company |
| Cor coronel | colonel |
| Cor Hum cortina de humo | smoke screen |
| Corb corbeta | corvette |
| Corr correo | mail |
| Co San compañía de sanidad | medical company |

| | |
|--|-----------------------------|
| COT centro de operaciones tácticas | tactical operations center |
| Co T compañía de tanques | tank company |
| Cot cota | spot elevation; bench mark |
| Co Trans compañía de transporte | transportation company |
| COV comisión de evacuación | evacuation commission |
| Co Z(ap) compañía de zapadores | combat engineer company |
| CP, C/P camión pesado | heavy truck |
| CP carro pesado | heavy tank |
| CP cazador paracaidista | airborne soldier, paratroop |
| C.P. contestación pagada | postage paid reply |
| Cp Tc camión pesado tractor | heavy tow truck |
| CPE, C/PE contrapersonal | antipersonnel [use AP] |
| cpnv capitán de navío | captain (naval rank) |
| Cpo campo | camp |
| Cpo Cuerpo | corps |
| Cpo Ater campo de aterrizaje | landing field |
| CPT centro principal de transmisiones | main communications center |
| Cptn capitán | captain |

| | |
|---|------------------------------|
| Cpto campamento | camp |
| Cr cargador | loader |
| CR centro de resistencia | pocket of resistance |
| CR centro receptor | receiving station |
| C/R contrarrevolucionario | counterrevolutionary |
| CR crucero | cruiser |
| Cr A crucero auxiliar | auxiliary cruiser |
| C Rad Rec centro de radiorrecepción | radio receiving station |
| C Rad Trn centro de radiotransmisión | radio broadcasting station |
| Cr C crucero de combate | battle cruiser |
| Créd. crédito | credit |
| crio. caserío | hamlet |
| Cripto criptografía | cryptography |
| Cr1., C rl. coronel | colonel |
| Cr L crucero ligero | light cruiser |
| Cr Lco crucero lanzacohetes | guided-missile cruiser |
| Cr L Lco crucero lanzacohetes ligero | light guided-missile cruiser |
| CRN Cruz Roja Nacional | National Red Cross |

| | |
|----------------------------------|--|
| cro | |
| coronel | colonel |
| crt | |
| complejo radiotécnico | radio |
| CS | |
| caza submarino | sub chaser, antisubmarine warfare ship |
| CS | |
| centro de selección | filter center |
| CS | |
| cohetes sólido | solid-propellant rocket [missile] |
| CS | |
| columna de subsistencias | supply column |
| C/S | |
| comisión de servicio | detached service |
| CSF | |
| concentración sucesiva de fuego | successive concentration of fire |
| Csjo | |
| consejo | council; counsel |
| Csmta | |
| casamata | casemate |
| CSP | |
| caza submarino pequeño | small sub chaser |
| CSR | |
| cañón sin retroceso | recoilless rifle |
| Cst | |
| cisterna | tanker (truck) |
| CT | |
| carga total | full load |
| CT | |
| centro de transmisiones | communication center |
| CT | |
| centro transmisor | transmission center |
| CTA | |
| centro de transmisiones avanzado | forward communications center |

| | |
|--|--|
| CTA Control del Tráfico Aéreo | air traffic control [use ATC] |
| cta. cuenta | account |
| CTAA cohetes tácticos antiaéreos | tactical antiaircraft missile |
| C TAL camión taller | repair truck |
| CTAV centro de transmisiones avanzado | forward communication center |
| CTE comandante | commandant; commanding officer; major |
| Cte corriente | current, present |
| Ctel cuartel | barracks |
| Ctel Instr cuartel de instrucción | training barracks |
| Cte Ma comandante de marina | commander (nav.) |
| Cte Mtar corte militar | court-martial |
| CTI cálculo y tratamiento de información | data computation and processing |
| Ctlte contraalmirante | rear admiral |
| ctmo(s). céntimos | centimes, cents |
| Ctn., Ctón. cantón | canton |
| C Tr(ac) camión tractor | tow truck |
| cts. céntimos, centavos | centimes, cents, centavos |

| | | |
|-------------------------------|--|---|
| Ctt | | |
| cable telefónico-telegráfico | | telephone-telegraph cable |
| CTT | | |
| camión todo terreno | | off-road truck |
| CTT | | |
| caza todo tiempo | | all-weather fighter |
| ctvo(s). | | |
| centavos | | centavos |
| C/U | | |
| cada uno (una) | | each, every |
| Cuad/Con | | |
| cuadro de conmutación | | switchboard |
| CV | | |
| caballo de vapor | | horsepower [use HP] |
| Cvl | | |
| civil | | civil, civilian |
| CVM | | |
| calzado, vestuario y material | | footwear, clothing, and equipment |
| CVol(q) | | |
| camión volquete | | tow truck |
| C y L | | |
| combustible y lubricantes | | petroleum, oil and lubricants [use POL] |
| CZ | | |
| cazadores | | infantry |
| Cza | | |
| cabeza | | head |

D

| | |
|--|---|
| D, D. destacamento | detachment, party |
| D destino | post, job, assignment |
| D destructor | destroyer |
| D dirección | directorate, administration |
| D división | division |
| DA defensa aérea | air defense [use AD] |
| DA depósito avanzado | forward depot |
| DA destacamento avanzado | forward detachment |
| DA diplomado de automovilismo | motor-vehicle-qualified |
| DA división acorazada | armored division |
| DAA defensa antiaérea | antiaircraft defense, air defense |
| DAAP defensa antiaérea pasiva | passive antiaircraft defense |
| DAAS depósito avanzado de abastecimiento | forward supply depot |
| DAC (sistema de) defensa anticoheteril | antimissile defense (system) |
| DAC destacamento avanzado de control | forward control detachment (for tactical air forces) |
| DAC división acorazada | armored division |

| | | |
|--------|--|--------------------------------------|
| DACE | depósito artillero de campaña | field artillery depot |
| DAE | destacamento aéreo de enlace | air liaison team |
| DAP | defensa aérea pasiva | passive air defense |
| DAS | defensa antisubmarina | antisubmarine defense |
| DA Sct | sector de defensa aérea | air defense sector |
| DA S/s | subsector de defensa aérea | air defense subsector |
| DAT | defensa antitanque | antitank defense |
| DAT | destacamento de aseguramiento del tránsito | movement support detachment |
| DAT | división aerotransportada | airborne division |
| DATO | defensa atómica | nuclear defense |
| DB | defensa biológica | biological defense |
| DB | división blindada | armored division |
| DBA | desembarco aéreo | airborne landing, jump |
| Dbm | desembarco | landing |
| DBM | desembarco marítimo | seaborne landing, amphibious landing |
| DC | defensa civil | civil defense [use CD] |
| DC | defensa de costa | coastal defense |

| | | |
|---|--|---|
| DC | | |
| depósito central | | central depot |
| d.C. | | |
| después de Cristo | | anno Domini, A.D. |
| DC | | |
| diplomado de carros | | tank-qualified |
| DC | | |
| disparo completo | | fixed round (in arty.) |
| DC | | |
| división de caballería | | cavalry division |
| DCA | | |
| defensa contra aviones | | antiaircraft defense |
| DCC | | |
| defensa contracarro | | antitank defense |
| DCDA | | |
| defensa contra desembarcos aéreos | | antiamphibious defense, antiairborne defense |
| DCDM | | |
| defensa contra desembarcos marítimos | | antiamphibious defense |
| DCM | | |
| defensa contra misiles | | antimissile defense |
| DCM | | |
| división de caballería mecanizada | | mechanized cavalry division |
| dcto. | | |
| documento | | document |
| dcha. | | |
| derecha | | right |
| DD | | |
| dientes de dragón | | dragon teeth (AT obstacle) |
| DDA | | |
| distancia de amortiguamiento | | safe distance (from ground zero) |
| DDC | | |
| depósito de débiles y convalecientes | | casualty collection point |

| | |
|--|---|
| DDE | |
| destacamento de destino especial | special-duty detachment |
| d. de J.C. | |
| después de Jesucristo | anno Domini, A.D. |
| D de T | |
| datos de tiro | firing data |
| D de T | |
| dirección de tiro | direction of fire |
| DDQ | |
| diplomado de defensa química | qualified in chemical defense |
| DE | |
| destacamento de exploración | reconnaissance detachment |
| DE | |
| desviación estandar | standard deviation |
| DEdra | |
| destructor de escuadra | destroyer |
| DEE | |
| diplomado esquiador escalador | qualified in skiing and mountain climbing |
| Def | |
| defensa; defensivo | defense; defensive |
| DEM | |
| de(1) estado mayor | staff, headquarters (adj.) |
| DEMN | |
| de(1) estado mayor naval | naval staff, naval headquarters (adj.) |
| Dem | |
| demolición | demolition |
| DEN | |
| destacamento de enlace | liaison detachment |
| DEO | |
| destacamento de enlace y observación | liaison and observation detachment |
| Dep | |
| depósito | depot, store |
| Dep Ap Nav | |
| depósito de aparatos e instrumentos para la navegación | navigation instrument depot |

| | |
|---|--|
| Dep Arm As depósito de armamentos y equipos antisubmarinos | antisubmarine warfare equipment depot |
| Dep Art depósito de armamento de artillería | artillery depot |
| Dep Com depósito de equipos de radio y material de comunicaciones | communication equipment depot |
| Dep Comb depósito de combustible | fuel depot, fuel dump |
| Dep Drgm depósito de material para el dragado de minas | minesweeping equipment depot |
| Dep Ef Nav depósito de efectos navales | naval stores depot |
| Dep Mat Hid depósito de material hidrográfico | hydrographic equipment depot |
| Dep Mat San depósito de material sanitario | medical (equipment) depot |
| Dep Mat T Ter depósito de material de transporte terrestre | ground transportation equipment depot |
| Dep Mat Top depósito de material topográfico | topographic equipment depot |
| Dep Min depósito de minas | mine depot |
| Dep Mov depósito móvil | mobile depot, dump |
| Dep Mun depósito de municiones | ammunition depot, ammo dump |
| Dep Mun Art depósito de municiones de artillería | artillery ammunition depot [dump] |
| Dep Prov Resva depósito de provisiones de reserva | emergency rations depot |

| | |
|---|---|
| Dep Quim depósito químico | chemical depot |
| Dep Radar depósito de radar | radar depot |
| Dep Tec depósito de pertrechos y equipo técnico | equipment depot |
| depto. departamento | department; province |
| Dep Torp depósito de torpedos | torpedo depot |
| Dep Viv depósito de víveres | rations depot |
| Der derecha | right (-hand) |
| Des desembarco | landing |
| Des Aer desembarco aéreo | airborne landing |
| Desc desconocido | unknown, unidentified |
| Desc. descuento | discount |
| Desem(b) desembarco | landing, amphibious operation |
| Desimp desimpregnación | decontamination |
| Des Nav desembarco naval | seaborne landing, amphibious landing |
| Dest destacamento | detachment, party |
| Dest Salv destacamento de salvamento | rescue party |
| Destr destrucción | destruction |

| | |
|--|---|
| DF director de fuego | fire director |
| Df AA defensa antiaérea | antiaircraft defense, air defense |
| DG dirección general | chief directorate |
| DGI Dirección General de Información | General Intelligence Directorate |
| Di dique | dock; dike |
| DI división de infantería | infantry division |
| DIC, dic. diciembre | December |
| Di Fl dique flotante | floating dock, wet dock |
| D Inf Dirección de Información | Intelligence Directorate |
| DIMM división de infantería motomecanizada | motorized-mechanized infantry division |
| DIMT división de infantería motorizada | motorized infantry division |
| DIMZ división mecanizada | mechanized division |
| Diq Sco dique seco | drydock |
| Dir dirección | direction; directorate |
| Dir Director | director, chief |
| Dir dirigido | directed, guided |

| | |
|---|---------------------------------------|
| DIR división de infantería regular | regular infantry division |
| DIR INFO Dirección de Información | Intelligence Directorate |
| Dir Opnes Dirección de Operaciones | Directorate of Operations |
| Disp dispersión | dispersal, dispersion, scatter |
| Disp Comb disposición combativa | combat formation |
| Disp Comones disposición sobre las comunicaciones | communications operating procedure |
| Dist distancia | distance, range |
| Distr distribución | distribution |
| DIT defensa interior del territorio | internal territorial defense |
| DI(TG) división de infantería (tiempo de guerra) | (wartime) infantry division |
| DIU dispositivo intrauterino | intrauterine device [use IUD] |
| Div división | division |
| DJ destacamento de jefatura | headquarters party |
| D/L distancia de lanzamiento | launch distance, launch range |
| D Lco destructor lanzacohetes | guided-missile destroyer |
| DM decímetro | decimeter |
| D/M disparos por minuto | rounds per minute |

| | | |
|----------------------------------|--|--|
| DM | | |
| distrito militar | | military district |
| DM | | |
| división de montaña | | mountain division |
| DM | | |
| dragaminas | | minesweeper |
| DMM | | |
| división motomecanizada | | motorized-mechanized division |
| DMO | | |
| destacamento móvil de obstáculos | | mobile obstacle detachment |
| DMS | | |
| distancia mínima de seguridad | | minimum safety distance (from ground zero) |
| DN | | |
| defensa nacional | | national defense |
| DN | | |
| distrito naval | | naval district |
| Do. | | |
| domingo | | Sunday |
| Doc | | |
| documento | | document |
| DOP | | |
| diario de operaciones | | journal, war diary |
| D OPNES | | |
| Dirección de Operaciones | | Directorate of Operations |
| Dot | | |
| dotación | | complement; allocation |
| DP | | |
| defensa pasiva | | passive defense |
| D.P. | | |
| distrito postal | | postal district |
| dpdo. | | |
| duplicado | | duplicate |
| DPM | | |
| disparos por minuto | | rounds per minute |
| Dps | | |
| dispersión | | dispersion, scatter, dispersal |

| | |
|---|--------------------------------|
| DPSC dispersión cotidiana | daily dispersal |
| DPSR dispersión rápida | rapid dispersal |
| Dptal. departamental | departmental; provincial |
| Dpto. departamento | department; province |
| Dpto. Org. departamento de organización | department of organization |
| DQ defensa química | chemical defense |
| DR datos de radio | radio data |
| DR dirección de referencia | reference direction |
| Dr. doctor | Doctor |
| DRA derecha | right (-hand) |
| Dra. Doctora | Doctor (female) |
| DRD defensa radiológica | radiological defense |
| Drg dragones | dragoons |
| Drm dragaminas | minesweeper |
| Drm B dragaminas de base | base minesweeper |
| Drm E dragaminas de escolta | escort minesweeper |
| Drm Em dragaminas con rastra(s) electromagnética(s) | electromagnetic minesweeper |
| Drm P dragaminas de puerto | roadstead minesweeper |

| | |
|---|------------------------------------|
| Dsto. destacamento | detachment, party |
| DT destacamento de tránsito | movement control party |
| DT destructor de tanques | tank destroyer (aircraft) |
| DT dirección de tiro | direction of fire; fire control |
| DTC dispositivo de transferencia de carga | charge-coupled device [use CCD] |
| Dto. decreto | decree |
| Dto destacamento | detachment, party |
| Dtr. destructor | destroyer |
| d/v días vista | days after sight |
| DV dirección (de) vigilancia | general direction of fire |

E

| | |
|-------------------------|-------------------------|
| E | |
| ejército | army |
| E | |
| escala | scale; list |
| E | |
| escolta | escort |
| E | |
| escuadrilla | squadron |
| E | |
| este | east |
| E | |
| estratégico | strategic |
| EA | |
| escala activa | active list |
| EAP | |
| estación de alarma | distant early warning |
| [alerta] previa | station |
| EATM | |
| estado de aseguramiento | materiel support report |
| técnico material | |
| EAU | |
| Emiratos Arabes Unidos | United Arab Emirates |
| | [use UAE] |
| E Av | |
| escolta aérea | air escort |
| EC | |
| en construcción | under construction |
| e/c | |
| en cuenta | on account, on deposit |
| EC | |
| escuadra de combate | battle squadron |
| E/C | |
| espoleta de culote | base fuze |

| | | |
|----------|---------------------------------|---------------------------------------|
| EC | exploración cercana | short-range reconnaissance |
| ECA | equipo de contacto de aire | mobile air control post |
| ECP | error circular probable | circular error probable [use CEP] |
| ECT | estación central de teléfonos | central telephone station |
| ED | escuadrilla de destructores | destroyer squadron |
| Eda | escuadra | wing (air); squad; squadron (nav.) |
| Eda | escuadrilla | flight (air) (Cuba) |
| Eda Av | escuadrilla de aviación | flight (air) (Cuba) |
| Eda Av C | escuadrilla de aviación de caza | fighter flight (Cuba) |
| Edlla | escuadrilla | squadron (air) |
| Edn | escuadrón | squadron (cav.); group (air) |
| Edo. | estado | state; report |
| Edra | escuadra | squadron (nav.) |
| E Drm | escuadrilla de dragaminas | minesweeper squadron |
| Edrón | escuadrón | squadron (air) |
| E E | error estandar | standard error |
| EE | esquiador escalador | mountain ski trooper |

| | |
|---------------------------------|---|
| EE | |
| excavadora de estera | tracked trencher [ditcher] |
| EE.MM, EEMM | |
| estados mayores | headquarters |
| EEP | |
| esquiador escalador | airborne mountain ski trooper |
| paracaidista | |
| EE. UU. | |
| Estados Unidos (de América) | United States (of America) [use USA] |
| EF | |
| extrema flanguardia | flank guard (Cuba) |
| Eft. | |
| efectivos totales | total (numerical) strength |
| EI | |
| extinción de incendios | fire fighting |
| EIACI, EIACInfo | |
| escuadrilla independiente de la | separate spotter aircraft |
| aviación de corrección | squadron |
| e información | |
| EJ | |
| ejemplo | example |
| Ej | |
| ejercicio | exercise |
| Ej | |
| ejército | army |
| Eje. | |
| ejecutor | executor, implementer |
| Eje. | |
| ejército | army |
| Ejto | |
| ejército | army |
| EL | |
| exploración lejana | long-range reconnaissance |
| El(o)n | |
| escalón | echelon |

| | |
|--|-----------------------|
| ELT escuadrilla de lanchas torpederas | torpedo boat squadron |
| EM Escuadrón de la Muerte | Death Squad |
| EM estado mayor | staff, headquarters |
| EMACO, EMACON Estado Mayor Conjunto | Joint Staff |
| Emb embarcación | ship, vessel, craft |
| Emb embarque | loading; shipment |
| Emb emboscada | ambush |
| EMD estado mayor de división | division headquarters |
| E/Meteo estación meteorológica | weather station |
| EMG Estado Mayor General | General Staff |
| EMM escuela (militar) de montaña | mountain school |
| EMO estación de micro-onda | microwave station |
| Emp(to) emplazamiento | emplacement |
| EMR establecimiento militar de reclusión | military resort |
| Ems emisora | transmitter |
| En(e) enemigo | enemy, hostile |
| ENE, ene enero | January |

| | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| Enem enemigo | enemy, hostile |
| Enf enfermería | infirmary; medical post |
| Enf enfermo | patient; casualty |
| Enf (señal de) enfilación | alignment (signal) (nav.) |
| Enl enlace | liaison; communications |
| Enm enmascaramiento | camouflage |
| ENM escuela naval militar | naval school |
| Enmas enmascaramiento | camouflage |
| Ent enterrado | buried, dug-in |
| Ent entrenamiento | training |
| Ent(r)o entretenimiento | maintenance |
| E/O espoleta de ojiva | nose fuze |
| EP entretenimiento preventivo | preventive maintenance [use PM] |
| EP esfuerzo principal | main attack, main effort |
| EP expediente personal | personal matter; service i.d. |
| E.P.D. En Paz Descanse | Rest In Peace, R.I.P. |
| EPT eje principal de transmisiones | main communication route |
| Ept explotación | exploitation; operation |

| | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| Eq equipo | team, party; equipment |
| EQ equipo quirúrgico | surgical team |
| EQAV equipo quirúrgico avanzado | forward surgical team |
| Eq escuadra | squad; wing (air); squadron (nav.) |
| EQM equipo quirúrgico móvil | mobile surgical team |
| E/R equipo radio | radio |
| E-R espoleta de relojería | clockwork fuze |
| ER estatorreactor | ramjet (engine) |
| ER estribor | starboard (side and direction) |
| ER(et) extrema retaguardia | rear guard (Cuba) |
| ERL equipo de radiolocalización | radar set |
| ERP equipo de radio portátil | portable radio |
| ES escalón de seguridad | security echelon [unit] |
| ES escolta | escort |
| ES escuadrilla de submarinos | submarine squadron |
| ES esfuerzo secundario | secondary attack, secondary effort |
| Esc escolta | escort |

| | |
|--|---------------------------------------|
| Esc escuadra | squad; wing (air); squadron (nav.) |
| Esc AMET escuadra de ametralladoras | machine-gun squad |
| Esc Aut escuadra de automotrices | self-propelled gun squad (Cuba) |
| Esc Comones escuadra de comunicaciones | communications squad |
| Escon. escuadrón | (cavalry) squadron |
| Esc Const escuadra de construcción | construction squad |
| Esc Expl escuadra de exploración | reconnaissance squad |
| Esc I escuadra de infantería | infantry squad |
| Esc IM escuadra de infantería de marina | marine squad (Cuba) |
| Esc Inf escuadra de infantería | infantry squad |
| Esc Mdo escuadrón de mando | command squadron |
| Esc Mort escuadra de morteros | mortar squad |
| Esc Mtcl escuadra de motociclistas | motorcycle squad |
| Esc Mtrl escuadrón de material | equipment squad (Nic.) |
| Esc Z escuadra de zapadores | combat engineer squad |
| Esc escalón | echelon |
| Escon escuadrón | squadron (cav.); group (air) |
| Escon Bomb escuadrón de bombarderos | bomber detachment |

| | |
|---|---|
| ESD escalón de seguridad divisionaria | divisional security echelon |
| ESL eslora | length (of a vessel) |
| Eep especial | special |
| Esp especialista | specialist |
| Esp espoleta | fuze |
| Espl especial | special |
| Espol espoleta | fuze |
| Esq esquema | diagram, sketch; scheme |
| Esq Rc esquema de radiocomunicaciones | communications diagram |
| EsqCMM esquema de comunicaciones por alambre y medios móviles | wire and mobile communications diagram |
| EST eje secundario de transmisiones | secondary communication route |
| Est estación | station; point |
| EST este | east |
| Est. estimado | estimated; rough, coarse |
| Estc estacionamiento | stationing; deployment of troops |
| Estg estrategia | strategy |
| Estr estratégico | strategic |

| | |
|---|---|
| Est Rd estación de radio | radio (station) |
| ESu escuadrilla de submarinos | submarine squadron |
| ET eje de transmisiones | communications route |
| E-T espoleta de tiempos | time fuze |
| ET estación de telégrafos | telegraph station |
| Eta estafeta | runner, courier |
| ETADA equipo de toxicología, análisis y depuración de aguas | toxicology, analysis and water purification team |
| ETC estación telefónica civil | civilian telephone station |
| Ete escribiente | clerk |
| ETF estación telefónica (central) | telephone exchange |
| ETG estación telegráfica (central) | telegraph exchange |
| ETLD estación telefónica de larga distancia | long-distance telephone exchange |
| ETN escuela de tiro naval | naval gunnery school |
| Etp(as) etapa(s) | communication zone |
| ETR estación de radio | radio (station) |
| EUA Estados Unidos de América | United States of America [use USA] |
| EV escalón de vigilancia | protection echelon |

| | |
|--------------------|-------------------------------|
| EV | |
| evacuación | evacuation |
| EV | |
| extrema vanguardia | flank guard (Cuba) |
| Eva | |
| evacuación | evacuation |
| Ev L | |
| evacuación ligera | partial evacuation |
| Ev P | |
| evacuación pesada | complete evacuation |
| ex. | |
| excepto | except (for) |
| Ex | |
| excluído | excluding |
| Ex | |
| explorador | scout |
| Ex | |
| extrema | outpost |
| Exc. | |
| Excelencia | Your Excellency |
| exc. | |
| excepto | except (for) |
| Exc | |
| exclusivamente | exclusively |
| excl. | |
| exclusive | excluding, except for |
| Exd | |
| excedente | superfluous, surplus |
| Exp | |
| expedición | expedition; sending, dispatch |
| Exp | |
| exploración | reconnaissance |
| Exp | |
| explosivo | explosive |
| Expl(o) | |
| exploración | reconnaissance |

Explo Ing
exploración ingeniera

engineer reconnaissance

Expvo
explosivo

explosive

F

| | | |
|---------|-------------------------------------|---|
| F | flanguardia | flank guard |
| F | fragata | frigate |
| F | frente | front |
| F | fuego | fire |
| F | fuerza | force |
| F | función | function (in, e.g., mathematics) |
| FA | fuerza(s) aérea(s) | air force |
| FA | fuerzas armadas | armed forces |
| FA | fusil ametrallador | submachine-gun |
| F/A | fuego de apoyo | supporting fire |
| FA/A | fragata antiaérea | antiaircraft frigate |
| FAB | fábrica | factory, plant |
| FACA | Futuro Avión de Combate y Ataque | Future Attack and Combat Aircraft [use FACA] |
| Fae. | Fuerza Aérea | air force |
| FAL | fusil automático liviano | light assault rifle |
| Fal Enf | (señal) falsa de enfilación | false alignment (signal) (nav.) |

| | |
|----------------------------|--------------------------|
| Falso Fo | false beacon |
| falso faro | |
| FAM | |
| fusil ametrallador | submachine-gun |
| FAP | |
| fusil automático pesado | heavy assault rifle |
| Far(m) | |
| farmacia | dispensary |
| FARM | |
| farmacia móvil | mobile dispensary |
| F A/S | |
| fragata antisubmarina | antisubmarine frigate |
| FAS | |
| fuerzas armadas | armed forces |
| FAT(AC) | |
| fuerza aérea táctica | tactical air force |
| FATAC | |
| Futuro Avión Táctico | Future Tactical Aircraft |
| FC, f/c | |
| ferrocarril | railroad |
| FC | |
| flota de combate | battle fleet |
| FC | |
| fuego concentrado | concentrated fire |
| Fca. | |
| finca | farm |
| F/CP | |
| fuego de contrapreparación | counter-preparation fire |
| FCT | |
| frente de costa | coastal defense front |
| feb. | |
| febrero | February |
| Ferr(o) | |
| ferrocarril | railway, railroad |
| FF AA | |
| fuerzas armadas | armed forces |

| | |
|---|---|
| FF CC ferrocarriles | railroad(s) |
| FF LL fuerzas legales | forces of law |
| FF SS fuerzas de seguridad | security forces |
| FG frente de guerra | (military) front |
| FG fusilero granadero | rifleman-grenadier |
| Fgm fotogrametría | photogrammetry |
| Fgta fogata | fougasse, land mine |
| Fgta P fogata pedrera | fougasse made with rock and explosive |
| Fgta S fogata subacuática | underwater mine |
| FI fotointerpretación | photo interpretation, photo analysis |
| FINUL Fuerzas Internacionales de las Naciones Unidas en el Líbano | United Nations International Forces in Lebanon |
| Fis fiscalía | prosecutor's office |
| Fje forraje | forage; flanking |
| Fl flanco | flank |
| Fl flanqueo | flanking |
| Fl flotilla | flotilla, fleet |
| FL fonolocalizador | sound locator |

| | |
|--|---|
| F/L fuegos lejanos | long-range fire |
| FL fusil | rifle |
| FLA Frente de Liberación Árabe | Arab Liberation Front (Palestinian organization) |
| Flco flanco | flank |
| FLD flotilla de destructores | destroyer flotilla |
| FLD fuego a larga distancia | long-range fire |
| flia familia | family |
| FLLT flotilla de lanchas torpederas | torpedo-boat flotilla |
| Flro fusilero | rifleman |
| FLS flotilla de submarinos | submarine flotilla |
| FM fuego masivo | massed fire |
| FN Fábrica Nacional | National Factory |
| FN fuerzas navales | navy; naval forces |
| Fnte frente | front |
| Fo faro | beacon, lighthouse |
| FO fortificaciones y obras | fortifications and works |
| Fo Acet faro de acetileno | acetylene beacon |
| Fo Aut faro automático | automatic beacon |

| | |
|--|--|
| Fo El faro eléctrico | electrical beacon |
| Fo Fl faro flotante | floating beacon |
| Fo Mov faro móvil | mobile beacon |
| Fo Rad faro con estación radio | radio beacon |
| Fono fonolocalizador | sound-ranging equipment, sound locator |
| FOP Fuerzas del Orden Público | Forces of Public Order |
| Form formación | formation |
| Fort fortificación | fortification |
| Fot(o) fotografía | photography; photograph |
| FP formación profesional | professional training |
| FP formulación de planes | formulation [drafting] of plans |
| FP fotografía de plano | vertical aerial photograph |
| F/P fuego de protección | covering fire |
| FPA formación profesional acelerada | accelerated professional training |
| F Per fotografía de perspectiva | oblique aerial photograph |
| F/Ph fuego de prohibición | interdiction fire |
| F/PP fuego de preparación | artillery preparation |

| | | |
|------------------------------|--|---------------------------|
| FR | | |
| fragata rápida | | fast frigate |
| Fra | | |
| frontera | | border |
| Frag | | |
| fragata | | frigate |
| Frec | | |
| frecuencia | | frequency |
| FRI | | |
| fuerzas regulares indígenas | | native regular forces |
| Frt | | |
| frente | | front |
| FS | | |
| fuerzas de seguridad | | security forces |
| F.T. | | |
| fuerza de tarea | | task force |
| FT | | |
| fuerzas terrestres | | ground forces, army |
| Fus | | |
| fusil | | rifle |
| Fus | | |
| fusilero | | rifleman |
| FUSA | | |
| fusil automático [de asalto] | | automatic [assault] rifle |
| Fusl. | | |
| fusil | | rifle |
| Fzas | | |
| fuerzas | | forces |

G

| | |
|---|--|
| G | |
| gas | gas |
| G | |
| globo | balloon |
| GA | |
| grupo de artillería | artillery battalion |
| GAAA | |
| grupo de artillería antiaérea | antiaircraft artillery battalion |
| GAAL | |
| grupo de artillería antiaérea ligera | light antiaircraft artillery battalion |
| GAAT | |
| grupo de artillería antitanque | antitank artillery battalion |
| GACA | |
| grupo de artillería de campaña | field artillery battalion |
| GAE | |
| granada de alto explosivo | high-explosive shell |
| GALC | |
| grupo de artillería de lanzacohetes | rocket artillery battalion |
| GAN | |
| ganado | cattle |
| GAO | |
| grupo (de artillería) de obuses | howitzer battalion |
| GAR | |
| grupo de artillería reactiva | rocket artillery battalion |
| Gas | |
| gasolina | gas(oline) |
| G Av AS PAV | |
| grupo de aviación antisubmarina en portaaviones | carrier-based antisubmarine air group |
| G Av C PAV | |
| grupo de aviación de combate en portaaviones | carrier-based combat air group |

| | | |
|------|--|---------------------------------|
| GB | general de brigada | brigadier (general) |
| GB | guerra bacteriológica | bacteriological warfare |
| Gbno | gobierno | government, administration |
| GC | grupo de comando | command group |
| GC | guardacostas | coast guard |
| GCB | grupo de caballería blindada | armored cavalry unit |
| GCC | grupo de cohetes de costa | coastal rocket battalion |
| GCH | granada (de) carga hueca | shaped-charge shell |
| GCM | grupo de caballería mecanizada | mechanised cavalry unit |
| GD | general de división | major general |
| GDA | granada | shell; grenade |
| Gdia | guardia | guard, watch |
| GDR | grupo de desembarco regimental | regimental assault landing team |
| GE | granada de ejercicios | practice shell [grenade] |
| GE | grupo de ejércitos | army group, group of forces |
| GE | grupo de exploración | reconnaissance group |
| GEA | grupo de exploración de apostentamiento | quartering party |
| GEAA | gráfico de eficacia antiérea | antiaircraft barrage chart |

| | | |
|------|---------------------------------------|----------------------------------|
| GEAV | grupo de exploración avanzado | forward reconnaissance group |
| GEC | grupo de exploración de caminos | road reconnaissance grop |
| GEE | grupo de exploración de emplazamiento | emplacement reconnaissance group |
| GEJ | grupo de exploración del jefe | commander's reconnaissance party |
| GEL | guerra electrónica | electronic warfare [use EW] |
| Geo | geográfico | geographical |
| GEU | grupo de exploración unificado | unified reconnaissance group |
| GF | granda de fusil | rifle grenade |
| GF | granada fumígena | smoke shell [grenade] |
| GF | grúa flotante | floating crane |
| Gf | grupo de flotillas | flotilla group |
| GFF | granada de fusil fumígena | rifle smoke grenade |
| GG | gran guardia | outpost support |
| GG | guerra de guerrillas | guerrilla warfare, insurgency |
| GH | granada de humos | smoke grenade [shell] |
| GI | granada iluminante | illuminating shell, star shell |
| GI | granada incendiaria | incendiary grenade [shell] |

| | |
|--|--|
| GI grupo de intendencia | administrative unit |
| G Ind A grupo independiente de artillería | separate artillery battalion |
| G Ind AA grupo independiente de artillería antiaérea | separate antiaircraft artillery battalion |
| G Ind AAT grupo independiente de artillería antitanque | separate antitank artillery battalion |
| G Log, GLog grupo logístico | logistics group |
| GLOGBR grupo logístico de brigada | brigade logistics group |
| GM granada de mano | hand grenade |
| GM granada de metralla | shrapnel shell |
| GM guardia marina | midshipman |
| GM I Primera Guerra Mundial | First World War [use WWI] |
| GM II Segunda Guerra Mundial | Second World War [use WWII] |
| GMCC granada de mano contracarro | antitank hand grenade |
| GMCP granada de mano contrapersonal | antipersonnel hand grenade |
| GMF granada de mano fumígena | smoke hand grenade |
| GML granada de mortero ligero | light mortar shell |
| GMM granada de mortero medio | medium mortar shell |
| GMO granada de mortero | mortar shell |

| | | |
|-----------|---------------------------------------|--|
| GMP | granada de mortero pesado | heavy mortar shell |
| GMR | granada de mortero rayado | rifled mortar shell |
| GN | Guardia Nacional | National Guard |
| Gn | guarnición | garrison |
| GNL | gas natural licuado | liquified natural gas [use LNG] |
| GO | granada ordinaria | conventional grenade [shell] |
| GOD | granada ofensiva-defensiva | offensive-defensive grenade |
| G Or | grupo de órdenes | commander's party |
| GP | gobierno provisional | provisional government |
| GP | granada perforante | armor-piercing shell [grenade] |
| G PAv LCo | grupo de portaaviones lanzacohetes | missile-armed aircraft carrier group |
| Gpo | grupo | group; unit; battalion (of artillery) |
| Gpo Art | grupo de artillería | battalion |
| Gpo Cañ | grupo de cañones | battery |
| Gpo Mort | grupo de morteros | mortar battalion |
| GQ | guerra química | chemical warfare |
| GQM | grupo quirúrgico móvil | mobile surgical team |

| | |
|---|---|
| GR granada rompedora | fragmentation grenade [shell]; high-explosive fragmentation shell [grenade] |
| Gr grúa | crane |
| GR grupo | group; unit; battalion (of artillery) |
| GR guerra radiológica | radiological warfare |
| Gral general | general |
| Gral Brig general de brigada | brigadier (general) |
| Gral DIMT general de la división de infantería motorizada | motorized infantry division general |
| Gral Div general de división | major general |
| Gralmo generalísimo | generalissimo; commander in chief |
| Gr Art grupo de artillería | artillery battalion |
| Gr Art AA grupo de artillería antiaérea | antiaircraft battalion |
| Gr de C grupo de combate | combat team |
| Gr de Cñ,S grupo de cañones | gun battalion |
| Gr de Obs grupo de obuses | howitzer battalion |
| G Reco grupo de reconocimiento | reconnaissance party |
| Grl general | general |
| Grl Bg general de brigada | brigadier (general) |

| | |
|---|--|
| Grl Div general de división | major general |
| Gr Lig de Cab grupo ligero de caballería | light cavalry group |
| Gr Salv grupo de salvamento | rescue team [party] |
| GS gaseado | gassed; gas casualty |
| GS grupo de sanidad | medical group [team] |
| Gso grueso | main body |
| GSP granada semiperforante | semi-armor piercing shell [grenade] |
| GT granada tóxica | gas shell |
| GT granada trazadora | tracer shell |
| GT grupo de transmisiones | communications group |
| GT grupo táctico | tactical group |
| GT grupo terrorista | terrorist group |
| GTAC grupo táctico acorazado | armored tactical group |
| GTMZ grupo táctico mecanizado | mechanized tactical group |
| GU gran unidad | major formation |
| GU Ejército gran unidad de ejército | army major formation |
| g/v gran velocidad | high speed, fast |

H

| | |
|--|---|
| H helicóptero | helicopter |
| H. honorable | honorable (e.g., H. Consejo de la Condecoración) |
| H hora | hour; time |
| H hospital | hospital |
| há(s) hectárea(s) | hectare(s) |
| HC helicóptero | helicopter |
| HC hospital de campaña | field hospital |
| H/D hombre-día | man-day |
| Hda. hacienda | farm |
| HE hospital de evacuación | evacuation hospital |
| HEA herido en acción | wounded in action |
| HEE hospital de evacuación especial | special evacuation hospital |
| Hel helicóptero | helicopter |
| Hel AS helicóptero antisubmarino | antisubmarine helicopter |
| Heli helicóptero | helicopter |
| HELS helicóptero sanitario | ambulance helicopter |

| | | |
|---------|-------------------------|-----------------------------|
| H Ev | hospital de evacuación | evacuation hospital |
| HG | hospital de ganado | veterinary hospital |
| HG | hospital general | general hospital |
| H Gas | hospital de gaseados | gas casualty hospital |
| H/H | hombre-hora | man-hour |
| HI | hospital de infecciosos | isolation hospital |
| Hid | hidrografía | hydrography |
| Hid | hidrográfico | hydrographic |
| Hid | hidroacústico | hydroacoustic |
| Hig | higiene | hygiene |
| hip. | hipoteca | mortgage |
| HIPO | hipomóvil | horse-drawn |
| H/J | hombre jornada | man-day |
| HMF | hospital militar fijo | permanent military hospital |
| HN | hospital naval | naval hospital |
| HN Es | hospital especializado | specialized hospital |
| Hngr | hangar | hangar |
| Hno(s). | Hermano(s) | Brother(s), Bro(s). |

| | |
|---|---------------------------------|
| Hosp hospital | hospital |
| Hosp C hospital de campaña | field hospital |
| Hosp Mtar hospital militar | military hospital |
| Host hostigamientos | harassment, harassing operation |
| HQ hospital quirúrgico | surgical hospital |
| HQM hospital quirúrgico militar | military surgical hospital |
| Hr hora | hour; time; o'clock |
| HR hospital de recuperación | convalescent hospital |
| H Reco helicóptero de reconocimiento | reconnaissance helicopter |
| Hta herramienta | tool(s) |
| H Tp helicóptero de transporte | transport helicopter |

I

| | |
|---------------------------------------|---|
| I | |
| impresora | (computer) printer |
| I | |
| infantería | infantry |
| IA | |
| infantería acorazada | mechanized infantry |
| IA | |
| ingeniero aeronáutico | aeronautical engineer |
| IA | |
| interamericano | Inter-American |
| ICM | |
| instrumentos de control y medición | monitoring and measurement instruments [equipment] |
| ID, I&D | |
| investigación y desarrollo | research and development [use R&D] |
| IDE | |
| Iniciativa de Defensa Estratégica | Strategic Defense Initiative [use SDI] |
| IE | |
| ingeniero electricista | electrical engineer |
| IEF | |
| instructor educación física | physical training instructor |
| IF | |
| interpretación fotográfica | photo interpretation |
| IL | |
| instalación logística | logistic installation; rear facility |
| Illum | |
| iluminación | illumination, lighting |
| IM | |
| infantería de marina | marines, naval infantry |
| IMÑ | |
| infantería de montaña | mountain infantry |

| | |
|--|------------------------------|
| imp. importe | amount, price, cost, value |
| Impg impregnación | impregnation |
| IMT infantería motorizada | motorized infantry |
| In incluído | including |
| IN ingeniero naval | naval engineer |
| In instrumentos | instruments; equipment |
| Inc inclusivamente | inclusive |
| incl. inclusive | including |
| Ind independiente | separate (unit); independent |
| INESPINT Informe Especial de Inteligencia | Special Intelligence Report |
| Inf infantería | infantry |
| Inf información | information; intelligence |
| Inf Aert infantería aerotransportada | airborne infantry |
| Inf Blind infantería blindada | motorized infantry (on APCs) |
| Infil infiltración | infiltration |
| Infm informe | report |
| Inf Mñ(a) infantería de montaña | mountain infantry |
| Infn información; informe | information; report |

| | |
|--|---------------------------------------|
| Info información, informe | information; report |
| Ing ingeniería | engineering |
| Ing, ing. ingeniero | engineer(s) |
| Ing Comb ingeniería de combate | combat engineers |
| INICO instrucción individual de combate | individual combat training |
| INPERINT Informe Periódico de Inteligencia | Regular Intelligence Report |
| Inst instrucción | instruction, training |
| Instl instalación | installation, facility |
| Int inteligencia | intelligence |
| Int intendencia | administration; quartermaster |
| Inter intervalo | interval |
| Inv investigador | investigator; researcher |
| IO investigación operativa (operacional) | operations research [use OR] |
| IP infantería paracaidista | airborne infantry |
| IP instrucción premilitar | premilitary training |
| IP instructor político | political training, indoctrination |

| | |
|---|----------------------------|
| Ipe iperita | mustard gas |
| I.P.O. Informe Periódico Operacional | Regular Operational Report |
| IT itinerario | route |
| Itin itinerario | route |
| ITMM itinerario de los medios móviles | vehicle route |
| Itv intervención | intervention |
| izda. izquierda | left (-hand) |
| Izq izquierda | left (-hand) |

J

| | | |
|--|--|--|
| J | | |
| jefatura | | headquarters; command |
| J | | |
| jefe | | chief; commanding officer |
| J | | |
| jurisdicción | | jurisdiction; subdivision |
| JA | | |
| jefatura de arma | | command of a branch of service |
| JA | | |
| jefatura de artillería | | artillery command |
| JA | | |
| jefe de artillería | | artillery commander [officer] |
| JAAF | | |
| jarabe de azúcar altamente fructuoso | | high-fructose sugar sweetener |
| JACE | | |
| jefatura de artillería de cuerpo de ejército | | (army) corps artillery command |
| JAD | | |
| jefatura de artillería divisionaria | | divisional artillery command |
| JAE | | |
| jefatura de artillería de ejército | | army artillery command |
| Jal | | |
| jalonar | | to stake, to mark out |
| JAP | | |
| jefatura administrativa de propiedades | | administrative headquarters for property |
| JATO | | |
| jefatura de artillería del teatro de operaciones | | theater artillery command |
| JATP | | |
| jefatura administrativa de transportes | | administrative transportation command |

| | | |
|-------------|-------------------------------|--|
| JBC | jefatura de bloque de casas | headquarters of a block of buildings (civil defense) |
| JBN | jefe de la base naval | naval base commandant |
| J Bon | jefe de batallón | battalion commander |
| JB Subm | jefe de la base de submarinos | submarine base commander |
| JCE | jefe de cuerpo de ejército | (army) corps commander |
| J Cia, JCia | jefe de compañía | company commander |
| J Comones | jefe de comunicaciones | communications officer |
| JE | jefe del ejército | army commander |
| Jef | jefatura | headquarters, command |
| J Ej | jefe del ejército | army commander |
| JEM | jefe de estado mayor | chief of staff |
| JEMG | jefe de Estado Mayor General | Chief of the General Staff |
| JF | jefatura | headquarters; command |
| JF | jefe de farmacia | chief pharmacist |
| JFA | jefe de las fuerzas aéreas | air force commander |
| JFN | jefe de las fuerzas navales | naval commander |
| Jgo | juego | set (of, e.g., tools) |
| J Gpo Art | jefe de grupo de artillería | artillery battalion commander |

| | | |
|------------|--------------------------------------|---|
| JGRUCO | jefe de grupo de combate | combat unit commander |
| JID | jefe de infantería divisionaria | divisional artillery commander |
| JING | jefe de ingenieros | engineer commander, engineering officer |
| JINGD | jefatura de ingenieros divisionarios | divisional engineer command |
| JINGD | jefe de ingenieros divisionarios | divisional engineer commander |
| JINT | jefe de intendencia | quartermaster officer |
| JL | jefatura local | local headquarters (civil defense) |
| JM | justicia militar | military jurisprudence |
| JMAF | jarabe de maíz altamente fructoso | high fructose corn sweetener |
| JP | jefatura provincial | province headquarters (civil defense) |
| JPM | jefe de plana mayor | chief of staff |
| JPM | jefe de la policía militar | chief of military police |
| J Pn, JPn | jefe de pelotón | squad leader |
| J Pton | jefe de pelotón | platoon leader (Cuba) |
| J Pton Fgo | jefe de pelotón de fuego | fire platoon leader (Cuba) |
| J Pton Mdo | jefe de pelotón de mando | command platoon leader (Cuba) |

| | | |
|--------|--|--|
| JR | jefe de remonta | remount service officer |
| J Reco | jefe de reconocimiento | reconnaissance officer |
| JReg | jefe de regimiento | regimental commander |
| J Rg | jefe de regimiento | regiment(al) commander |
| JS | jefatura de servicio | service command |
| JS | jefe de sanidad | chief of the medical service |
| JS-1 | jefe de la Primera Sección de Estado Mayor | chief of the Line Section of Staff [use S-1] |
| JS-2 | jefe de la Segunda Sección de Estado Mayor | chief of the Intelligence Section of Staff [use S-2] |
| JS-3 | jefe de la Tercera Sección de Estado mayor | chief of the Operations Section of Staff [use S-3] |
| JSA | jefe del sector aéreo | air sector commander |
| J Sc | jefe de sección | platoon leader |
| JSC | jefatura de sector | sector headquarters (in civil defense) |
| JSN | jefatura del sector naval | naval district command |
| JSS | jefatura de subsector | subsector headquaraters (in civil defense) |
| JT | jefe de transmisiones | communications officer |
| JTD | jefe de transmisiones de la división | divisional communications officer |

| | |
|---------------------------|------------------------------|
| JTP | |
| jefe de transportes | transportation officer |
| Ju. | |
| jueves | Thursday |
| JUL, jul. | |
| julio | July |
| JUM | |
| jefe de la unidad militar | military unit commander |
| JUN, jun. | |
| junio | June |
| JV | |
| jefe de veterinaria | veterinary service commander |

L

| | |
|-------------------------------|--|
| L | |
| lancha | launch, boat |
| L/ | |
| letra de cambio | bill of exchange |
| L | |
| línea | line |
| LA | |
| límite anterior | forward edge; leading edge (of a pulse) |
| LA | |
| línea de asalto | line of attack |
| LA/S | |
| lancha antisubmarina | antisubmarine launch |
| LAB | |
| laboratorio | laboratory |
| LAD | |
| lipoproteína de alta densidad | high-density lipoprotein [use HDL] |
| LAN | |
| lancha | launch |
| LAS | |
| lancha antisubmarina | antisubmarine launch |
| Lat | |
| latitud | latitude |
| Lav | |
| lavadero(s) | wash-house; laundry |
| Lb | |
| laboratorio | laboratory |
| L.B. | |
| libro de registro | register |
| LB | |
| línea de bombardeo | bomb line |

| | |
|---|--------------------------------------|
| LBD | |
| lipoproteína de baja densidad | low-density lipoprotein [use LDL] |
| LBE | |
| Ley Básica de Empleo | Basic Employment Law |
| LC | |
| lancha con lanzacohetes | guided-missile boat |
| LC | |
| lanzacohetes | rocket launcher; missile launcher |
| LC | |
| línea de contacto | line of contact |
| LCAC | |
| lancha colchón de aire para desembarco | air-cushion assault landing craft |
| L Camp | |
| línea de campaña | field communication line |
| LCI | |
| lucha contra incendios | firefighting boat, pumper |
| LCM | |
| lancha de desembarco de medios mecanizados | landing ship, tank, LST |
| LCMP | |
| lanzacohetes múltiples | multiple rocket launcher |
| L Cñ | |
| lancha cañonera | gunboat |
| Lco | |
| lanzacohetes | rocket launcher; missile launcher |
| L Comones | |
| línea de comunicaciones | communication line |
| LCP | |
| lucha contra piratas | antipirate campaign |
| LCR | |
| localización (por) radar | radar localization |
| LCS | |
| localización por el sonido | sound ranging |

| | | |
|------------------------------------|--|---|
| LCV | | |
| localización por la vista | | optical ranging |
| LD | | |
| línea de despliegue | | deployment line |
| LD | | |
| línea demarcadora | | line of demarcation |
| LDM | | |
| lancha dragaminas | | minesweeping launch |
| Ldo. | | |
| licenciado | | licenciate, holder of a university degree |
| L Drm | | |
| lancha dragaminas | | minesweeping launch |
| LE | | |
| laboratorio de ejército | | army laboratory |
| LF | | |
| línea de frente | | front line |
| LG | | |
| lanzagranadas | | grenade launcher |
| LGCC | | |
| lanzagranadas contracarro | | antitank grenade launcher |
| L Hid | | |
| lancha hidrográfica | | hydrographic survey boat |
| LI | | |
| licencia de importación | | import license |
| Lic. | | |
| licenciado | | licenciate, holder of a university degree |
| Lig | | |
| ligero | | light (less than 100 tons) |
| Lim | | |
| límite | | limit, boundary, edge |
| LIMA | | |
| límite de avance | | limit of advance |
| Lím DN | | |
| límite entre los distritos navales | | naval district boundary |

| | |
|---|--|
| Lím Ej. límite entre los ejércitos | boundary between armies |
| Lím SN límite entre los sectores navales | naval sector boundary |
| LIN/COM línea de comunicación | line of communication |
| LLFA línea límite de fuegos atómicos | nuclear fire safety line |
| LLL, Lll lanzallamas | flamethrower |
| Lll Lig lanzallamas ligero | light flamethrower |
| Lll Med lanzallamas medio | medium flamethrower |
| LM lancha minadora | minelaying launch |
| LM línea de minado | minelaying line |
| L Mot lancha a motor | motor launch |
| LOC localización | localization, ranging |
| Loc Mag localizador magnético | magnetic detector |
| Log logístico | logistic |
| Long longitud | longitude |
| LP límite posterior | rear edge; trailing edge (of a pulse) |
| LP línea de partida | line of departure |
| LPD línea probable de despliegue | probable line of deployment |
| L Perm línea permanente | permanent communication line |

| | |
|---|------------------------------|
| LPR | |
| línea principal de resistencia | main line of defense |
| LR | |
| lancha rápida | fast launch |
| LRA | |
| lancha rápida artillada | fast gunboat |
| L Radio Com | |
| lancha para enlace con comunicaciones radio | radio communication boat |
| L Rem | |
| lancha remolque | tug boat |
| LRS | |
| línea de reconocimiento y seguridad | reconnaissance-security line |
| LS | |
| lancha de salvamento | rescue launch, life boat |
| LS | |
| línea de sostenes | support line |
| LS | |
| localización por el sonido | sound ranging |
| LSA | |
| línea de seguridad atómica | nuclear safety line |
| L San | |
| lancha de sandidad | medical launch |
| LSB | |
| línea de seguridad de bombardeo | bombing safety line |
| LT | |
| lancha torpedera | torpedo boat |
| Lu. | |
| lunes | Monday |
| Lub | |
| lubri(fi)cante | lubricant |
| LV | |
| lancha de servicio de vigilancia | picket boat |
| LV | |
| localización por la vista | optical ranging |

| | |
|------------------------------|--------------------------------------|
| LVC | |
| lancha de vigilancia costera | coastal patrol boat |
| LZ | |
| lanzador | launcher |
| LZCOH | |
| lanzacohetes | rocket launcher; missile launcher |
| LzLl | |
| lanzallamas | flamethrower |

LL

LLeg.
llegada

arrival

M

| | | |
|--|--|--|
| M | | |
| máquina | | machine; vehicle; equipment |
| M | | |
| marina | | navy |
| M | | |
| militar | | soldier; military |
| M | | |
| minador | | minelayer |
| M | | |
| minuto | | minute |
| M | | |
| mortero | | mortar |
| M | | |
| motor | | engine, motor |
| Ma. | | |
| martes | | Tuesday |
| MA | | |
| mecánico ajustador | | fitter |
| MAA | | |
| mecánico ajustador de armas | | gunsmith, armorer |
| MAD | | |
| mecánico ajustador de armas | | gunsmith, armorer |
| MAE | | |
| Ministerio de Asuntos Exteriores | | Ministry of Foreign Affairs, Foreign Ministry |
| MAF | | |
| muy alta frecuencia | | very high frequency [use VHF] |
| MAM | | |
| mecánico ajustador de máquinas y herramientas | | mechanical fitter for machinery and tools |
| MA Merc | | |
| marina mercante | | merchant fleet, merchant marine |
| Man | | |
| maniobra | | maneuver |

| | |
|---|--|
| Manp manipulación | manipulation, handling; operation |
| Mant(o) mantenimiento | maintenance |
| MAO mecánico ajustador de óptica | optics fitter |
| Map mapa | map, chart |
| MAP mina antipersonal | antipersonnel mine |
| MAP(P) mina antipersonal de presión | pressure-activated anti- personnel mine |
| MAP(T) mina antipersonal de tracción | tripwire-activated antipersonnel mine |
| Maq máquinas | machines; (ship's) engines |
| Mar. marina | navy |
| mar. marzo | March |
| MAT material | equipment, matériel |
| MAT mina antitanque | antitank mine |
| MATA matadero | slaughterhouse |
| MAT(A) mina antitanque activada | activated [live] antitank mine |
| Mat Hid material hidrográfico | hydrographic equipment |
| Mat. Top material topográfico | topographic equipment |
| MAY, may. mayo | May |

| | |
|--|---------------------------------------|
| MAY | |
| mayor | major (Mex. and Arg.) |
| Mbra | |
| maniobra | maneuver |
| m/c | |
| mi cuenta | my account |
| Mcal | |
| mariscal | marshal |
| MCC | |
| mantenimiento y custodia de carreteras | road maintenance |
| m/c.c. | |
| mi cuenta corriente | my current account |
| MCC | |
| misil contra carro | antitank missile |
| MCM | |
| medidas contraminas | mine countermeasures [use MCM] |
| Mch | |
| marcha | march; movement |
| MD | |
| módulo (de municiones) | unit of fire |
| MD | |
| motor Diesel | Diesel engine |
| MDA | |
| mando de la defensa aérea | air defense command |
| Mdo | |
| mando | command |
| ME | |
| mecánico electricista | electrician-mechanic |
| ME | |
| Memorándum de Entendimiento | Memorandum of Understanding [use MoU] |
| MEA | |
| mecánico electricista de armas | armorer-electrician |
| MEA | |
| muerto en acción | killed in action [use KIA] |

| | |
|---|--|
| Mec mecánico | mechanic, technician |
| Mec mecanizado | mechanized |
| Meca mecnógrafo | typist |
| Med médico | physician, doctor |
| Med medio | medium |
| Mej mensaje | message |
| Meje mensajero | messenger |
| MEM mecánico electricista montador | fitter-electrician |
| MEM mecánico electricista montador maquinista | electrician-machine assembly mechanic |
| Memo memorándum | memorandum |
| MET mecánico electricista de transmisiones | communication electrician |
| Met meteorólogo | meteorologist |
| Meteo(r) meteorología | meteorology |
| m/f mi favor | to me, to my account |
| MG material de guerra | war materiél, military equipment |
| Mgía meteorología | meteorology |
| MGT megatonelada | megaton |

| | | |
|--------|--------------------------|-------------------------------|
| MI | manual de infantería | infantry manual |
| MI | manual de instrucción | training manual |
| MI | mapa itinerario | route map |
| Mil | miliciano | militiaman (Cuba) |
| Min | mina | mine |
| Min | minador | minelayer |
| Min | minuto | minute |
| MISNAV | misión naval | naval mission |
| m/l | mi letra | my letter |
| ML | mortero ligero | light mortar |
| ML | motolancha | motor launch |
| MM | mapa de mando | command map |
| MM | Medalla Militar | Military Medal |
| MM | medios móviles | vehicles, transports |
| MM | mortero medio | medium mortar |
| MMI | mapa militar itinerario | military route map |
| MMM | mortero medio en montaje | vehicle-mounted medium mortar |
| MMU | módulo de municiones | unit of fire |

| | | |
|--------|------------------------|--------------------|
| Mn | manual | manual |
| MN | mapa nacional | map of the country |
| MN | Medalla Naval | Naval Medal |
| Mn | mina | mine |
| Mn | minado | mined |
| MN | minador | minelayer |
| MN | motoniveladora | motorized grader |
| Mnt | monitor | monitor (nav.) |
| Mña | montaña | mountain |
| MO | microonda | microwave |
| m/o | mi orden | my order |
| Mod | modelo | model |
| Mod. | modificación | modification |
| MOD | módulo (de municiones) | unit of fire |
| Monr | monitor | monitor (nav.) |
| Mons. | Monseñor | Monseigneur |
| Mor(t) | mortero | mortar |
| Mosq | mosquetón | carbine |

| | |
|--|---------------------------------|
| Mot motocicleta | motorcycle |
| Mot motor | motor, engine |
| MOTO motorizado | motorized |
| Mov móvil | mobile |
| Mov movilización | mobilization |
| Mov movimiento | movement |
| m/P mi pagaré | my i.o.u. |
| MP mortero pesado | heavy mortar |
| MPC medidas de protección | protective measures |
| MPCVIL mando de la protección civil | civil defense command |
| MQ mina química | chemical mine |
| MR marca registrada | trademark [use TM] |
| m-r marxista-revolucionario | marxist-revolutionary |
| MS mando superior | upper echelon, superior command |
| Ms misión | mission |
| MST mando secreto de las tropas | covert command and control |
| MT mecánico auto (de transportes) | motor vehicle mechanic |
| MT megatonelada | megaton |

| | |
|---|---|
| Mt metro | meter [use m] |
| Mt monitor | monitor (nav.) |
| Mt moto | motorcycle |
| Mt motorizado | motorized |
| Mtar militar | military |
| Mtcl motocicleta | motorcycle |
| MTM mecánico auto montador eléctrico | motor vehicle electrician- mechanic |
| Mtña montaña | mountain |
| MTS mecánico auto chapista soldador | motor vehicle mechanic, sheet metal worker, and welder |
| Mts metros | meters |
| Mtz motorizado | motorized |
| Mu(n) munición | ammunition |
| Munto municionamiento | ammunition supply |
| Mup municipio | town, municipality |
| m/v meses vista | months after sight |
| MVD magnitud de variación de la distancia | range deviation |
| MVM magnitud de variación de la marcación (verdadera) | bearing deviation |

May(r)
mayor

major

MZ
mecanizado

mechanized

N

| | |
|-------------------------------------|---|
| N nacional | national |
| N (buque) nodriza | tender, parent ship |
| N norte | north |
| n/ nuestro | our |
| NA niebla artificial | smokescreen |
| Nav naval | naval |
| Nav navegación | navigation |
| Nav navío | ship, vessel |
| NB niebla(s) | clouds |
| NBQ nuclear, biológico y químico | nuclear, biological and chemical [use NBC] |
| NC nudo de comunicaciones | communications center |
| n/c nuestra cuenta | our account |
| n/c.c. nuestra cuenta corriente | our current account |
| Ncl nuclear | nuclear |
| N de Obst nudo de obstáculos | obstacle cluster |
| NE nordeste | north-east |

| | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Neut neutralización | neutralization |
| NG norte geográfico | geographical north |
| Ngdo negociado | section |
| NI no identificado | unidentified |
| n/l nuestra letra | our letter |
| NM norte magnético | magnetic north |
| NN no nombrado | anonymous; name not given |
| NNE nornordeste | north-northeast |
| NNO nornoroeste | north-northwest |
| NO noroeste | northwest |
| n/o nuestra orden | our order |
| No número | number; item |
| NOAL (los países) No Alineados | the Non-Aligned (countries) |
| Nor norte | north |
| NORM normalización | normalization, standardization |
| Not noticia | information, report, notice |
| NOV, nov. noviembre | November |
| n/P nuestro Pagaré | our i.o.u. |

| | |
|--------------------------------|-------------------------|
| n/p | |
| nuestro pago | our payment |
| NR | |
| nuestra referencia | our reference, our ref. |
| NRDA | |
| nube radi(o)activa | radioactive cloud |
| NRef(a) | |
| nuestra referencia | our reference, our ref. |
| NRES | |
| núcleo de reserva | reserve group |
| NRT | |
| nudo radiotécnico | communication center |
| NS | |
| (buque) nodriza de submarinos | sub tender |
| NTD | |
| núcleo de tropas divisionarias | division base |
| Nte. | |
| norte | north |
| NUM | |
| número | number; item |

O

| | |
|----------------------|----------------------------|
| O | |
| objetivo | objective, target; mission |
| O | |
| obús | howitzer |
| O | |
| oeste | west |
| O | |
| oficial | officer |
| O | |
| orden | order |
| O | |
| origen | origin, source |
| OA | |
| operación anfibia | amphibious operation |
| OA | |
| orden de ataque | order to attack |
| OAR | |
| obstáculo artificial | artificial obstacle |
| OB, Ob | |
| obús | howitzer |
| OB | |
| orden de batalla | order of battle [use OB] |
| Obj | |
| objetivo | objective, target; mission |
| Ob Lat | |
| observatorio lateral | lateral observation post |
| Obs | |
| observación | observation |
| Obs | |
| observador | observer |
| Obs | |
| observatorio | observation post [use OP] |

| | |
|--|----------------------------|
| Obs Avdo observatorio avanzado | forward observation post |
| Obsdr observador | observer |
| Obsio observatorio | observation post [use OP] |
| OBSLAT observatorio lateral | lateral observation post |
| Obsn observación | observation |
| Obs Res observatorio de reserva | alternate observation post |
| Obst observatorio | observation post [use OP] |
| Obst obstáculo | obstacle |
| Obst CD obstáculo contra desembarco | anti amphibious obstacle |
| Obst Nat obstáculo natural | natural obstacle |
| OBT orden básica para las transmisiones | basic communications order |
| Obto observatorio | observation post [use OP] |
| OC ondas cortas | shortwave(s) [use SW] |
| OC orden circular | circular order |
| OCC obstáculo contracarro | antitank obstacle |
| O COMB orden de combate | combat formation |
| OCP obstáculo antipersonal, obstáculo contrapersonal | antipersonnel obstacle |

| | |
|---|---------------------------------|
| OCT, oct. octubre | October |
| OD orden de defensa | defense order |
| OET oficial de enlace con el ejército de tierra | ground liaison officer |
| OF oficial | officer; official |
| OFC oficina | office |
| Of Car oficial a cargo | duty officer |
| Ofc Cor oficina de correos | post office; mail room |
| OFCO oficina colectora de correo(s) | (field) post office |
| Ofen ofensiva | offensive |
| OF/MET/AUX oficina meteorológica auxiliar | auxiliary meteorological office |
| OF/MET/P oficina meteorológica principal | main meteorological office |
| OG oficial de guardia | duty officer |
| OGO oficial de guardia operativo | operations duty officer |
| OL onda larga | long wave [use LW] |
| OL orden logística | logistics order |
| OM oficina militar | military facility |
| OM onda media | medium wave |
| OM Orden Ministerial | Ministerial Order |

| | |
|---|---|
| OMM Organización Meteorológica Mundial | World Meteorological Organization [use WMO] |
| OMPI Organización Mundial de la Propiedad Intelectual | World Organization of Intellectual Property |
| OMS Organización Mundial de la Salud | World Health Organization [use WHO] |
| OOP orden de operaciones | operations order |
| O Opnes orden de operaciones | operations order |
| OP operación | operation |
| Opdor operador | operator |
| OPEP Organización de Países Exportadores de Petróleo | Organization of Petroleum- Exporting Countries [use OPEC] |
| OPG ordenación de pagos | paymaster's office |
| Opn(es) operación(es) | operation(s) |
| Opr operaciones | operations |
| Opr. operador | operator |
| Ord ordenanza | regulation |
| Ordn ordinario | regular; conventional |
| OREN orden para el enlace | liaison order |
| ORG organización | organization |

| | |
|--|---|
| Oru (de) oruga | tracked (e.g. of tank) |
| OS servicio de oscurecimiento y central eléctrica | blackout and power station service (civil defense) |
| OSM órgano superior de la movilización | higher mobilization agency |
| OTAN Organización del Tratado del Atlántico Norte | North Atlantic Treaty Organization [use NATO] |
| OTASE Organización del Tratado de Asia del Sureste | Southeast Asian Treaty Organization [use SEATO] |
| Ote. oeste | west |
| OTM orden de transmisiones | communications order |
| OUC ondas ultracortas | ultrashort wave(s) |

P

| | |
|---|--|
| P pantalla | (computer) monitor, display |
| P patrulla | patrol |
| P petrolero | oiler, tanker |
| P pistola | pistol |
| P proyectil | projectile |
| P puesto | post, station |
| PA, P/A portaaviones | aircraft carrier |
| PA punto de apoyo | strongpoint |
| P/AA protección antiaérea | antiaircraft protection |
| PAAT Plan Anual de Asistencia Técnica | Annual Technical Assistance Plan |
| PAB puesto de amunicionamiento de batallón | battalion ammunition supply point |
| Pac paracaidista | airborne soldier, paratroop; skydiver |
| PAC puesto avanzado de control | forward control post |
| PAC(o) puesto de amunicionamiento de compañía | company ammunition supply point |
| PAE proyectil de alto explosivo | high-explosive projectile [shell] |

| | |
|--|--|
| PAET proyectil de alto explosivo a tiempos | high-explosive time-fuzed shell |
| PAF plan anual fiscal | annual tax plan |
| Pag pagaduría | finance office |
| pág. página | page, p. |
| PAI plan de aseguramiento ingeniero | engineer support plan |
| Pal palomar | pigeon loft |
| PAM plan de ayuda militar | military assistance plan |
| Pan panadería | bakery |
| Pan panificación | bread-making, baking |
| Par paracaidismo | parachuting, skydiving |
| PAS portaaviones antisubmarino | antisubmarine (aircraft) carrier |
| Pasd pasadera | footbridge; scaling ladder; passage |
| PAT patrulla | patrol |
| PATM Plan de Aseguramiento Técnico- Material | Technical Support Plan |
| PATO proyectil atómico | atomic projectile |
| PAv, Pav. portaaviones | aircraft carrier |
| PAV puesto avanzado | forward post |

| | |
|--|---|
| PAV As portaviones antisubmarino | antisubmarine (aircraft) carrier |
| PAV Esc portaaviones de escolta | escort (aircraft) carrier |
| PAV Hel portaaviones con helicópteros | helicopter carrier |
| PAV Lco portaaviones lanzacohetes | missile-armed aircraft carrier |
| Pb población | town; settlement |
| PBC población civil | civilian population [populace] |
| PBC pasta básica (de coca) | basic (coca) paste |
| PBC-L pasta básica (de coca) lavada | washed basic (coca) paste (last stage before conversion into cocaine) |
| PC panadería de campaña | field bakery |
| p/c por cuenta | for [to] the account of |
| p.C. post Christum | anno Domini, A.D. |
| PC preparación combativa | combat training |
| PC puesto costero | coastal station |
| PC puesto de control | control point |
| PC puesto de mando | command post [use CP] |
| PC pulgada cuadra | square inch [use sq. in.] |
| PCALT puesto de mando alternativo | alternate command post |

| | |
|--|------------------------------|
| PCAV puesto de mando avanzado | forward command post |
| PCC punto de concentración de (la) correspondencia | message center |
| PCCH Partido Comunista Chino (China) | Communist Party of China |
| PCD punto cero deseado | desired ground zero |
| PCD punto de control dosimétrico | dosimetric monitoring point |
| PCH proyectil de carga hueca | shaped-charge projectile |
| PCL puesto de clasificación | triage post |
| PCL puesto de control de líneas | line control post |
| PCM puesto central de mando | central command post |
| PCMOV, PC Mov puesto de mando móvil | mobile command post |
| PCO proyectil cohete | rocket |
| PCP puesto de control de paso | regulating station |
| PC Pral puesto de mando principal | main command post |
| PCR punto cero real | actual ground zero |
| PC Ret(r) puesto de mando retrasado | rear command post |
| PCRT puesto de mando retrasado | rear command post |
| PC Rt Div puesto de mando retrasado divisonario | divisional rear command post |

| | |
|--|---|
| PCS punto de control y selección | control-distribution post |
| PCT puesto central de tiro | central fire-control post |
| PC TR punto de control de tránsito | traffic control post |
| PCUS Partido Comunista de la Unión Soviética | Communist Party of the Soviet Union [use CPSU] |
| PCVIL protección civil | civil defense |
| PD pieza directriz | base piece, directing gun |
| PD punto de distribución | distribution point |
| PDD posición defensiva divisionaria | division defense zone |
| PDDA (unidad de) proyectiles dirigidos de [para] la defensa aérea | antiaircraft guided missiles (unit) |
| PDF plano director de fuego | artillery map; fire-control map |
| pdo. pasado | past |
| PDPU posición defensiva de pequeña unidad | element defensive position |
| PDT plano director | fire-control map |
| PE patrulla de exploración | reconnaissance patrol |
| PE patrullero-escolta | escort (ship); picket ship |
| PE puesto de enganche | control point (in surveying); geodetic point |

| | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| PE | |
| puesto especial | special post |
| PEC | |
| patrulla de exploración combativa | combat reconnaissance patrol |
| PEG | |
| proyectil especial de gas | gas shell |
| PEH | |
| proyectil especial de humos | smoke shell |
| PEI | |
| patrulla de exploración ingeniera | engineer reconnaissance patrol |
| PEI | |
| proyectil especial incendiario | incendiary shell |
| p. ej. | |
| por ejemplo | for example, e.g. |
| Pel | |
| pelotón | squad; platoon (Cuba) |
| PEL | |
| proyectil especial de iluminación | star shell, illuminating shell |
| Pen | |
| planeador | glider |
| PEN | |
| proyectil especial de nieblas | smoke shell |
| Per | |
| periscopio (de submarino) | (submarine) periscope |
| Per | |
| persecución | tracking; pursuit |
| Perf Rot | |
| perforadora rotatoria | drilling rig; drill |
| Perm | |
| permanente | permanent, standing |
| Pers | |
| personal | personnel |
| Pes | |
| pesado | heavy |

| | |
|--|--|
| PET proyectil especial trazador | tracer shell |
| PET proyectil explosivo trazador | high-explosive shell-tracer [use HE-T] |
| PETA proyectil perforante explosivo trazador (con) autodestrucción | self-destructing high-explosive armor-piercing projectile |
| PF proyectil de fundición [metralla] | shrapnel shell |
| PF proyectil fumígeno | smoke shell |
| p.f. punto de fusión | melting point [use m.p.] |
| pfo párrafo | paragraph; section |
| PFP punto de fuego permanente | permanent (fire) emplacement |
| PG prisionero de guerra | prisoner of war [use POW] |
| PG de I plan general de instrucción | general training plan |
| PGII plan general de intercambio de inteligencia | general intelligence exchange plan |
| PGM Primera Guerra Mundial | World War One [use WWI] |
| P/H por hora | per hour |
| PH portahelicópteros | helicopter carrier |
| PH proyectil de hidrógeno | hydrogen projectile |
| PI pelotón de infantería | infantry squad |
| PI punto inicial | starting point |

| | |
|---|---|
| PIB Producto Interior Bruto | Gross Domestic Product |
| PIC punto de intercambio de correspondencia | message center |
| PIE patrulla independiente de exploración | separate reconnaissance patrol |
| PIL proyectil de iluminación | star shell, illuminating shell |
| PIL punto inicial | starting point |
| PIN planificación industrial naval | naval construction planning |
| PINVE programa de investigación | research program |
| PIR parte de interpretación fotográfica | photo interpretation report |
| PIRE protección de la información reservada | protection of classified information, security |
| Pist pistola | pistol |
| PIT proyectil de instrucción | training round |
| PIV puesto independiente de vigilancia | detached sentry post (Cuba) |
| Pje pasaje | passage |
| PLA pelea | battle |
| PLD plan de dispersión | dispersal plan |
| PLDEF plan de defensa | defense plan |

| | |
|--|------------------------------------|
| PLDST plan de destrucciones | demolition plan |
| PLES plan de empleo de servicios | plan for utilization of services |
| PLEV plan de evacuación | evacuation plan |
| PLF plan de fuego(s) | fire plan |
| PLFA plan de fuegos de artillería | artillery fire plan |
| PLFC plan de fuego(s) conjunto(s) | combined fire plan |
| PLFI plan de fuegos de infantería | infantry fire plan |
| PL G Per I Plan General Permanente de Información | Standing General Intelligence Plan |
| PLH plan de hospitalización | hospitalization plan |
| PL I J plan de información del jefe | commander's intelligence plan |
| PLIN plan de información | intelligence plan |
| PLm, Pl M plana mayor | headquarters, staff |
| PLMA plan de maniobra | maneuver plan |
| PLMM plana mayor de mando | unit headquarters [staff] |
| PLMR plana mayor de regimiento | regimental headquarters [staff] |
| PLMR plana mayor reducida | cadre staff |
| Plnd planeador | glider |

| | |
|---------------------------|--------------------------|
| PLP | |
| plan a [de] largo plazo | long-term plan |
| PLTB | |
| plan de trabajos | work plan |
| PLTP | |
| plan de transportes | transport plan |
| PLTRS | |
| plan de transmisiones | communications plan |
| P.M. | |
| patrulla marítima | naval patrol |
| PM | |
| plana mayor | staff, headquarters |
| PM | |
| pleamar | high tide |
| PM | |
| policía militar | military police [use MP] |
| PM | |
| policía municipal | city police |
| PM | |
| por minuto | per minute |
| PM | |
| proyectil de metralla | shrapnel shell |
| PM | |
| puesto de mando | command post [use CP] |
| PMA | |
| puesto de mando avanzado | forward command post |
| PM Aer | |
| puesto de mando aéreo | airborne command post |
| PM Aux | |
| puesto de mando auxiliar | auxiliary command post |
| P Manp | |
| punto de manipulación | helm (nav.) |
| PMB | |
| puesto médico de batallón | battalion aid station |
| p.m/c | |
| por mi cuenta | for [to] my account |

| | | |
|---|--|-------------------------------------|
| PMD | | |
| puesto médico de división | | division aid station |
| P Mdo | | |
| puesto de mando | | command post [use CP] |
| PMG | | |
| puesto de mando general | | main command post |
| PMM | | |
| puesto de mando móvil | | mobile command post |
| PMO | | |
| puesto de mando y observación | | command-observation post |
| P Mov S | | |
| puesto móvil de servicios | | mobile service post |
| PMP | | |
| puesto de mando principal | | main command post |
| PMPR | | |
| puesto de mando principal de reserva | | main reserve command post |
| PMR | | |
| puesto de mando de reserva | | reserve command post |
| PMSR | | |
| puesto de mando de servicios de retaguardia | | rear service command post |
| PMyr | | |
| plana mayor | | staff, headquarters |
| Pn | | |
| pelotón | | squad; platoon (Cuba) |
| PN | | |
| policía naval | | shore patrol [use SP] |
| PN | | |
| puesto naval | | naval post |
| PNB | | |
| producto nacional bruto | | gross national product [use GNP] |
| Pn CSR | | |
| pelotón de cañones sin retroceso | | recoilless rifle squad |
| PND | | |
| personal no docente | | nonteaching staff |

| | |
|---|---|
| PNN profesor no numerario | nonstaff teacher |
| p.o. por orden | by order of |
| PO proyectil ordinario | conventional projectile |
| PO puesto de observación | observation post [use OP] |
| POAA puesto de observación antiaéreo | antiaircraft observation post |
| PO AER puesto de observación aérea | airborne observation post |
| Pob. población | population, populace |
| P Obs, POBS puesto de observación | observation post [use OP] |
| POC puesto de observación costero | coastal observation post, coast watcher's post |
| POI puesto de observación ingeniero | engineer observation post |
| Pol M policía militar | military police [use MP] |
| PO Min puesto de observación de minas | mine observation post |
| PO Mov puesto de observación móvil | mobile observation post |
| Pon Red pontón para redes | net float |
| PONT pontoneros | engineers (bridge-building) |
| POOT puesto de observación de la red de observadores terrestres | observation post of ground observer network |
| POP patrulla de orden público | public order patrol |

| | |
|--|---|
| POS por orden superior | by order of a superior |
| POS(C) posición | position |
| POT puesto de observación técnica | technical observation post |
| P.P., p.p. por poder(es) | by authority of |
| P.P. porte pagado | post-paid |
| PP proyectil perforante | armor-piercing projectile |
| PPCH proyectil perforante de carga hueca | shaped-charge armor-piercing shell |
| PPEI proyectil perforante explosivo incendiario | high-explosive armor-piercing incendiary shell [use HEAP-I] |
| PPET proyectil perforante explosivo trazador | high-explosive armor-piercing shell-tracer [use HEAP-T] |
| PPI proyectil perforante incendiario | armor-piercing incendiary shell [use AP-I] |
| PPND proyectil perforante de núcleo duro | armor-piercing discarding sabot shell [use APDS] |
| P Posc punto de posición | location, station |
| PPR pedido de piezas de repuesto | spare parts request [requisition] |
| PPT proyectil perforante-trazador | armor-piercing shell-tracer [use AP-T] |
| Pq parque | park, depot, (motor) pool; (vehicle) fleet |
| PQ puesto quirúrgico | surgical post |

| | |
|---|---|
| PQA puesto quirúrgico avanzado | forward surgical post |
| Pq Av puesto quirúrgico avanzado | forward surgical post |
| PQ/CEI parque central de incendios | central firefighting depot |
| Pque parque | park, depot, (motor) pool, (vehicle) fleet |
| Pr prisionero | prisoner |
| PR proyectil rompedor | high-explosive shell |
| PR pulsorreactor | pulsejet (engine) |
| PR punto de referencia | reference point, landmark |
| PRAC punto de resistencia antitanque de (la) compañía | company antitank strongpoint |
| P Rad puesto de radio | radio |
| Pral principal | principal, main, chief |
| P.R.C. punto de referencia de comunicaciones | communications center |
| Prcdt paracaidista | airborne soldier, paratroop; skydiver |
| P Reg puesto de regulación | movement control post |
| Prep preparación | preparation; training |
| Preu. preuniversitario | college-preparatory |

| | |
|---|--|
| PRFV plástico reforzado por fibra de vidrio | glass-reinforced plastic |
| PRGC proyectil rompedor de gran capacidad | high-power high-explosive shell |
| PRI Partido de la Revolución Islámica | Islamic Revolution Party (Iran) |
| PRI punto de reunión de informes | message center |
| PRIR proyectil rompedor instantáneo y con retardo | instantaneous-delayed high- explosive shell |
| Pris prisionero | prisoner |
| P Rn, PRN punto de reunión | collecting point [post], rendezvous |
| Prof. profesor | professor, teacher |
| PROG.INV. programa de investigación | research program |
| Prop propaganda | propaganda |
| Prop. propietario | owner |
| Prot protección | protection; defense |
| Provl provisional | temporary, acting |
| Prox próximo | next, following |
| Proy proyector | projector, searchlight |
| Proy O proyector para observación en el mar | searchlight |

| | |
|--|---|
| PRP proyector rompedor de percusión | high-explosive shell with impact fuze |
| PRT proyector rompedor a tiempos | high-explosive shell with time fuze |
| PRTA puesto de recolección de la técnica | (damaged) equipment collecting post |
| PS puesto de socorro | aid station |
| p.s/c por su cuenta | to your account |
| PSD pesado | heavy |
| PSE proyector sin estallar | unexploded shell, dud |
| P Sec puesto secreto (de observación) | concealed (observation) post |
| PSMO puesto de servicio de mantenimiento del orden | provost marshal post |
| p.s/o por su orden | per your order |
| psr por sustitución reglamentaria | acting |
| Psto puesto | post, station |
| PS y Cl puesto de socorro y clasificación | aid and triage station |
| PT patrullero | patrol; patrol aircraft; patrol boat [craft] |
| Pt portátil | portable |
| PT proyector a tiempos | time shell; high-explosive shell |

| | |
|---|---|
| PTB punto de travesía en balsa | raft crossing point |
| Pte puente | bridge |
| PTE punto de tratamiento especial | decontamination point |
| Pte Mtar puente militar | military bridge |
| Pte Pont puente de pontones | pontoon bridge |
| Pte Tab puente de tableros | sectional bridge |
| PTF policía de tráfico | traffic police, traffic patrol |
| PTLLA patrulla | patrol |
| PTN pelotón | squad; platoon (Cuba) |
| PTN proyectil termonuclear | thermonuclear projectile |
| Ptn Cbl Mltp pelotón de cable múltiple | multicore cable squad |
| Ptn Cbl Ord pelotón de cable ordinario | ordinary-cable squad |
| Ptn Hrtz pelotón de cable hertziano | radio-relay squad |
| Ptn Rd pelotón de radio | radio squad |
| Ptn Tf pelotón de telefonía | telephone [land-line] communications squad |
| pto punto | period, stop (in, e.g., telegraphy, cable) |
| Pto puerto | port |

| | |
|---|--|
| Pto puesto | post, station |
| Pton pelotón | platoon (Cuba) |
| Pton Amet pelotón de ametralladoras | machine-gun platoon (Cuba) |
| Pton Amet AA pelotón de ametralladoras antiaéreas | antiaircraft machine-gun platoon (Cuba) |
| Pton Aut pelotón de automotrices | self-propelled gun platoon (Cuba) |
| Pton CD pelotón contradesembarco | antiassault landing platoon (Cuba) |
| Pton Comones pelotón de comunicaciones | communications platoon (Cuba) |
| Pton Const pelotón de construcción | construction platoon (Cuba) |
| Pton Expl pelotón de exploración | reconnaissance platoon (Cuba) |
| Pton Fgo pelotón de fuego | fire platoon (Cuba) |
| Pton I pelotón de infantería | infantry platoon (Cuba) |
| Pton IM pelotón de infantería de marina | marine platoon (Cuba) |
| Pton Ind TA pelotón independiente de transporte automóvil | separate motor transport platoon (Cuba) |
| Pton Mdo pelotón de mando | command [headquarters] platoon (Cuba) |
| Pton Mort pelotón de morteros | mortar platoon (Cuba) |
| Pton Mot pelotón de motociclistas | motorcycle platoon (Cuba) |

| | |
|--|--|
| Pton Rd pelotón de radio | radio platoon (Cuba) |
| Pton Sum pelotón de suministro | supply platoon (Cuba) |
| Pton T pelotón de tanques | tank platoon (Cuba) |
| Pton Trans pelotón de transporte | transportation platoon (Cuba) |
| Pton Z(ap) pelotón de zapadores | combat engineer platoon (Cuba) |
| PTS punto de tratamiento sanitario | medical aid station |
| PTTA punto de travesía en transporte anfíbio | amphibious transport crossing point |
| PU pequeña unidad | small unit, element |
| PU policía uniformada | uniformed police |
| PU de Inf pequeña unidad de infantería | infantry element |
| Pun puente | bridge |
| PV Pacto de Varsovia | Warsaw Pact [use WP] |
| p/v pequeña velocidad | low-speed, slow |
| PV puesto de vigilancia | sentry post (Cuba) |
| PV punto vulnerable | vulnerable point, weak point |
| Pvd proveedor | ammunition bearer |
| PVIL protección civil | civil defense |

PVM
patrullera (patrulleros)
vigilancia marítima

naval patrol

PVUL
punto vulnerable

vulnerable point, weak point

Pz
pieza

gun; item; part

PZ
punto zero

zero point

Pza(s)
pieza(s)

gun(s); part(s); item(s)

Pza.
plaza

place; square

Q

| | | |
|--------------------------------|--|---------------------------------------|
| Q | | |
| químico | | chemical |
| QAP | | |
| químico artificiero-polvorista | | chemical and pyrotechnical specialist |
| QC | | |
| Quinta Columna | | Fifth Column |
| Qgco | | |
| quirúrgico | | surgical |

R

| | | |
|------|--|--|
| R | regimiento | regiment |
| R | regulación | regulation, control |
| R | remolcador | towboat, tug; tractor |
| R | remolque | trailer |
| R | reparación | repair |
| R | reservado | restricted (document) |
| R | retirado | retired |
| R | rumbo | course, heading |
| RA | radiogoniómetro | radio direction-finding set [station] |
| RA | regimiento de artillería | artillery regiment |
| RA | región aérea | air force district |
| RA | remolcador de altura | oceangoing tug |
| RAAA | regimiento de artillería antiaérea | antiaircraft artillery regiment |
| Rac | ración | ration |
| RACA | regimiento de artillería de campaña | field artillery regiment |

| | |
|---|--|
| RACTA regimiento de artillería de costa | coastal artillery regiment |
| Rad radio | radio; radius, range |
| RAD regimiento de artillería divisionario | division artillery regiment |
| Rada radi(o)activo | radioactive |
| Rad Fo radiofaro | radio beacon |
| RADIMT regimiento de artillería de división de infantería motorizada | motorized rifle division artillery regiment |
| Rad Rec radiatorrecepción | radio reception |
| Rad Sond radiosonda | radiosonde, radar sonde |
| Rad Sond Met radiosonda meteorológica | weather radiosonde |
| Rad Trn radiotransmisión | radio transmission, radio broadcasting |
| R Alj remolque aljibe | water trailer |
| RAM reserva de alto mando | high command reserve |
| RASD, Rasd República Árabe Saharaí Democrática | Democratic Arab Saharan Republic (Morocco) |
| RAT radar de tiro | fire-control radar |
| RAT región antitanque | antitank region |
| RAT reserva antitanque | antitank reserve |

| | | |
|--|------------------------------------|--|
| RATA | | |
| reserva antitanque de artillería | antitank artillery reserve | |
| RATAC | | |
| radar de tiro de artillería de campaña | field artillery fire-control radar | |
| RAU | | |
| República Árabe Unida | United Arab Republic | |
| RAV | | |
| radar de vigilancia | surveillance radar | |
| R Bot | | |
| remolque botes | tug | |
| R/C | | |
| radio circuito | radio net | |
| RC | | |
| radiofaro circular | omnidirectional radio beacon | |
| RC | | |
| reconocimiento | reconnaissance | |
| RC | | |
| regimiento de caballería | cavalry regiment | |
| RCAC | | |
| regimiento acorazado de caballería | armored cavalry regiment | |
| R Caj Cer | | |
| remolque caja cerrada | box-body trailer | |
| RCB | | |
| regimiento de caballería blindada | armored cavalry regiment | |
| R Cis | | |
| remolque cisterna | tanker trailer | |
| RCLAC | | |
| regimiento de caballería ligera | light cavalry regiment | |
| RCM | | |
| regimiento de caballería mecanizada | mechanized cavalry regiment | |
| R Coc | | |
| remolque (de) cocina | cook [mess] trailer | |
| R Comb | | |
| remolque combinado | combination trailer | |

| | | |
|-----------------------------|--|--|
| RCP | | |
| resucitación cardiopulmonar | | cardiopulmonary resuscitation [use CPR] |
| RD | | |
| radar de distancia | | long-range radar |
| RD | | |
| radio | | radio; radius, range |
| R/D | | |
| radiodirección | | two-station (radio) net |
| RD | | |
| radiofaro direccional | | directional radio beacon |
| RDD | | |
| radio de dispersión | | radius of dispersal |
| Rd G | | |
| radiogoniómetro | | radio direction finding set |
| RDP | | |
| radio de peligro | | danger radius |
| Rdr | | |
| radar | | radar |
| RDS | | |
| radio de seguridad | | safety radius |
| RDT | | |
| rendimiento normal | | normal efficiency |
| RDV | | |
| ración diaria de víveres | | daily ration |
| RE | | |
| ración de emergencia | | emergency ration, iron ration |
| RE | | |
| radioenlace | | radio communications |
| Re | | |
| reactivo | | jet(-propelled), reactive |
| Reabast | | |
| reabastecimiento | | resupply |
| Rec | | |
| recepción | | reception |
| Rec | | |
| receptor | | receiver |

| | |
|---|-------------------------------------|
| Rec recibir | to receive |
| Rec reconocer | to reconnoiter |
| Rec reconocimiento | reconnaissance |
| Rec Blind reconocimiento blindado | armored reconnaissance |
| Recep recepción | reception |
| Recep receptor | receiver |
| Reco reconocimiento | reconnaissance |
| RECOA reconocimiento aéreo | aerial reconnaissance |
| RECOM reconocimiento marítimo | naval reconnaissance |
| RECOTAC reconocimiento táctico | tactical reconnaissance |
| RECTO/T reconocimiento aéreo táctico | tactical aerial reconnaissance |
| Recup recuperación | recovery (of equipment), salvage |
| Recup Mat recuperación de material | equipment recovery |
| Ref, Ref. referencia | reference |
| Ref reforzado | reinforced |
| Refl reflector | reflector |
| Refz refuerzo | reinforcement |
| Reg regimiento | regiment |

| | |
|--|--|
| Reg Art regimiento de artillería | artillery regiment |
| Reg Inf regimiento de infantería | infantry regiment |
| Reg Lig Ac Cab regimiento ligero acorazado de caballería | light armored cavalry regiment |
| Rem remolcador | tug, tugboat; tractor |
| Rem remolque | trailer |
| Rem remonta | remount |
| REMA remolcado con motor auxiliar | towed, with auxiliary engine |
| Rem AM remolcador de alta mar | oceangoing tug |
| Rem Bah remolcador de bahía | roadstead tug |
| Rem G remolque-grúa | trailer-mounted crane |
| Rem T remolque taller | trailer-mounted repair shop |
| R Enf remolque enfriadero | refrigerator trailer |
| Req requisición, requisa | requisition |
| Reql remolque | trailer |
| RES recreo educativo del soldado | recreational training for the soldier |
| Res reserva | reserve |
| RESIN resumen de información | intelligence digest; bulletin |

| | |
|---|--|
| R Esp remolque especial | special-purpose trailer |
| resp. respectivamente | respectively |
| Ret retaguardia | rear guard |
| Ret retirada | retreat |
| Retg retaguardia | rear guard |
| R Frig remolque frigorífico | refrigerator trailer |
| Rfro refuerzo | reinforcement |
| Rg regimiento | regiment |
| RG reserva general | general reserve; high-command reserve |
| RGA reserva general de artillería | general artillery reserve |
| RGIG reserva general de ingenieros | general engineer reserve |
| R.M. Reverenda Madre | Reverend Mother |
| Rgmto regimiento | regiment |
| Rgmto reglamento | regulation, rule |
| Rgn región | region, district |
| Rgt regimiento | regiment |
| Rgt Aert regimiento aerotransportado | airborne regiment |
| Rgt Art regimiento de artillería | artillery regiment |

| | |
|--|---------------------------------------|
| Rgt Av regimiento de aviación | air regiment |
| Rgt Ind regimiento independiente | separate regiment |
| Rgtl regimental | regimental |
| Rgto regimiento | regiment |
| RI regimiento de infantería | infantry regiment |
| RI resumen de información | intelligence digest; bulletin |
| RIM regimiento de infantería (de) marina | marine regiment |
| RIM resumen de información militar | military intelligence digest |
| RING regimiento de ingenieros | engineer regiment |
| R Ist remolque isoterma | refrigerator trailer |
| RLAA red local de vigilancia antiaérea | local antiaircraft warning network |
| RLAC regimiento ligero acorazado de caballería | light armored cavalry regiment |
| R Lav remolque lavadero | bath-laundry trailer |
| RM reclutamiento y movilización | recruitment and mobilization |
| RM región militar | military district |
| Rmta remonta | remount |
| Rn reorganización | reorganization |

| | | |
|--|--|--|
| RNM | | |
| reserva naval movilizada | | mobilized naval reserve |
| RODE | | |
| robot de recogida y transporte de artefactos explosivos | | explosive ordnance collection and transport robot |
| ROT | | |
| red de observadores terrestres | | ground observer network |
| RP | | |
| relaciones públicas | | public relations [use PR] |
| RP | | |
| reserva permanente | | permanent reserve |
| R.P. | | |
| respuesta pagada | | postage-paid reply |
| R.P. | | |
| Reverendo Padre | | Reverend Father |
| RPA | | |
| República Popular de Alemania | | German Democratic Republic [use GDR] |
| RPA | | |
| República Popular de Angola | | People's Republic of Angola |
| RPM | | |
| revoluciones por minuto | | revolutions per minute [use rpm] |
| RPS | | |
| revoluciones por segundo | | revolutions per second [use rps] |
| RPV | | |
| refugio público | | public shelter |
| RPV | | |
| refugio privado | | private shelter, individual shelter |
| RR | | |
| remolcador de rada | | roadstead tug |
| R Rec | | |
| rumbo recomendado | | recommended course |
| RS | | |
| resolución suprema | | executive resolution |

| | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| R Sec | |
| remolque secador (secadero) | dryer trailer |
| RSG | |
| reglamento de servicio en guarnición | garrison duty regulations |
| RT | |
| radiotelégrafo | radiotelegraph |
| RT | |
| radiotelémetro | range-only radar |
| RT | |
| recuperador de torpedos | torpedo collector |
| RT | |
| regimiento de transmisiones | communications regiment |
| RT | |
| regulación de tránsito | traffic control |
| RT | |
| retaguardia | rear guard |
| RT | |
| retrasado | delayed |
| RT | |
| riego (directo desde) tierra | ground spraying (of CW agents) |
| Rtda | |
| retirada | retreat; retirement |
| RTE | |
| región de tratamiento especial | decontamination area |
| rte. | |
| remite, remitente | sender |
| R/Técnico | |
| radiotécnico | radio, electronic |
| Rtf | |
| radioteléfono | radiotelephone [use RT] |
| RTFL | |
| radioteléfono ligero | light radiotelephone set |
| RTFM | |
| radioteléfono medio | medium radiotelephone set |
| RTFP | |
| radioteléfono pesado | heavy radiotelephone set |

| | |
|--|---------------------------------------|
| Rtg radiotelegrafista | radiotelegraph operator |
| Rtgdia retaguardia | rear guard |
| RTM radioteléfono medio móvil de campaña | medium mobile field radiotelephone |
| Rtm radiotelémetro | range-only radar |
| Rto. regimiento | regiment |
| Rto retiro | retreat |
| R Tr Amas remolque tren amasador | dough mixing trailer |
| RTRS regimiento de transmisiones | communication regiment |
| RTT radioteletipo | radioteletype |
| RV rumbo-proa | bow heading |
| RVA red de vigilancia del aire | air warning network |
| Rvda., Rvdo. Reverenda, Reverendo | Reverend |
| RZ regimiento de zapadores | combat engineer regiment |
| Rzdo rezagado | straggler |

S

| | |
|-------------------------------|-------------------------|
| Sa. sábado | Saturday |
| S sección | section; platoon |
| S secreto | secret |
| S segundo | second |
| S seguro | secure; safe |
| S. siglo | century |
| S soldado | soldier; private |
| S su | your; his, hers, theirs |
| S submarino | submarine; underwater |
| S sur | south |
| SA sector aéreo | air sector |
| S/A semiautomático | semiautomatic |
| S/A sin anexos | Enclosures: none |
| S.a. sin año | no year given, undated |
| S.A. Sociedad Anónima | Corporation |
| SAA sección de apoyo aéreo | air support group |

| | |
|---|--|
| SAD sistema automatizado de dirección | automated control system |
| SAE sección avanzada de etapas | forward section of the communication zone |
| Sal. salida | exit; output |
| Salv salvamento | rescue; salvage |
| SAN sanidad | medical service; health |
| SAS servicio de aprovisionamiento sanguíneo | blood supply service; blood bank |
| S As, SAS submarino antisubmarino | attack submarine |
| S At submarino atómico | nuclear(-powered) submarine |
| SBAS sección de buques antisubmarinos | antisubmarine warfare group |
| S Bol submarino de bolsillo | midget submarine |
| Sbt(t)e subteniente | junior lieutenant |
| Sc sección | section; platoon |
| s/c su cuenta | your account |
| s/c.c. su cuenta corriente | your current account |
| Sct sector | sector |
| s.d. sin datos | undated |
| SDE sudeste | southeast |

| | |
|--|----------------------------------|
| S de A y M servicio de armamento y material | armament and supply service |
| S de M servicio de municionamiento | ammunition supply service |
| S Desc submarino desconocido | unidentified submarine, intruder |
| Sdo soldado | soldier; private |
| S/E servicio especial | special service |
| SE sudeste | southeast |
| S.E. Su Excelencia | His Excellency; Your Excellency |
| SEC sección | section; platoon |
| Sec A Ap sección de armas de apoyo | support weapons platoon |
| Sec Abast sección de abastecimiento | supply platoon |
| Sec Acopto sección de acompañamiento | accompanying platoon |
| Sec Ap A sección de apoyo aéreo | air support group |
| Secc sección | section; platoon |
| Sec Cbl Mltp sección de cable múltiple | multicore cable platoon |
| Sec Cbl Ord sección de cable ordinario | ordinary-cable platoon |
| Sec CCL sección de carros (de combate) ligeros | light tank platoon |
| Sec CCM sección de carros (de combate) medios | medium tank platoon |

| | |
|--|-------------------------------------|
| Sec CCP sección de carros (de combate) pesados | heavy tank platoon |
| Sec Fus sección de fusiles | rifle platoon |
| Sec Hrtz sección de cable hertziano | radio-relay platoon |
| Sec LT sección de lanchas torpederas | torpedo boat unit |
| Sec Mec sección mecanizada | mechanized platoon |
| Sec Mot sección motorizada | motorized platoon |
| Sec Rd sección de radio | radio platoon |
| Sec Tf sección de telefonía | telephone communications platoon |
| Sec Tg sección de telegrafía | telegraph communications platoon |
| Sec Zap sección de zapadores | combat engineer platoon |
| Sec Zap Ac sección de zapadores acorazada | armored combat engineer platoon |
| Seg seguridad | security; safety |
| Seg Comb seguridad combativa | combat security |
| SEM servicio de estado mayor | staff service |
| SemiR semirremolque | semitrailer, "semi" |
| S. en C. Sociedad en Comandita | limited partnership |
| Señ señal | signal |

| | |
|--|--------------------------------|
| Señ Enf Manp señal de enfilación de manipulación | helm alignment signal (nav.) |
| SEP, sep. septiembre | September |
| Ser Salv servicio de salvamento | rescue service |
| Serv servicio | service |
| s.e.u.o. salvo error u omisión | save for error or omission |
| S/F subfusil | machine pistol; submachine-gun |
| s/f su favor | to you, to your account |
| SGC servicio de guardacosta | coast guard service |
| Sgd seguridad | security; safety |
| SGM Segunda Guerra Mundial | World War Two [use WWII] |
| Sgt sargento | sergeant |
| SGT subagrupación táctica | tactical sub-group |
| Sgto sargento | sergeant |
| Sgto Ayte sargento ayudante | deputy sergeant (Arg.) |
| S Hid sector higrográfico | hydrographic sector |
| SI sección de infantería | infantry platoon |
| SI servicio de información | intelligence service |

| | |
|---|---|
| SIA servicio de información de artillería | artillery intelligence service |
| SIAA servicio de información antiaérea | antiaircraft intelligence service |
| SI Ac sección de infantería acorazada | motorized rifle platoon (on APCs) |
| SIC sistema integrado de combate | integrated combat system |
| SIDA Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida | Acquired Immune Deficiency Syndrome [use AIDS] |
| SIE sección intermedia de etapas | intermediate section of the communication zone |
| SIM servicio de información militar | military intelligence service |
| SIO servicio de operación | operational intelligence service |
| Sit situación | situation; position, location, site |
| S.L. Sociedad Limitada | limited-liability company |
| s/l su letra | your letter |
| SLAM sistema de lanzacohetes de artillería múltiple | multiple artillery rocket launcher system (Arg.) |
| S Lco submarino con lanzacohetes | guided-missile submarine |
| Sld soldado | soldier; private |
| s.l.n.a. sin lugar ni año | no date or place (of publication) given |

| | | |
|---------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| SM | sanidad militar | military medical service |
| SM | servicio militar | military service |
| SM | submarino de acción mediana | medium-range submarine |
| SM | submarino minador | minelaying submarine |
| SMC | servicio militar de construcción(es) | military construction service |
| S Min | submarino minador | minelaying submarine |
| SMO | servicio de mantenimiento de orden | provost marshal service (Cuba) |
| SMO | servicio (militar) obligatorio | compulsory (military) service |
| S/N | sector naval | naval sector |
| S/N | sin neumáticos | tires not included |
| S/N | sin novedad | nothing new, nothing to report |
| S/N | sin número | no number given |
| SN | submarino nodriza | sub tender |
| Snd | sanidad | medical service; health |
| SNM | sobre el nivel del mar | above sea level |
| S/O, SO | suboficial | noncommissioned officer [use NCO] |
| SO | sudoeste, suroeste | southwest |

| | |
|---|---|
| s/o su orden | your order |
| S Oc submarino oceánico | oceangoing submarine |
| SOE suroeste | southwest |
| S/of suboficial | noncommissioned officer [use NCO] |
| Sold soldado | soldier; private |
| Sonar Cost sonar de costa | coastal sonar |
| SP semirremolque plataforma | flatbed semitrailer |
| SP submarino de tipo pequeño | midget submarine |
| s/P su pagaré | your i.o.u. |
| SPCE superficie cubierta de edificación | builtup area |
| S Pet submarino petrolero | submarine tanker |
| Sr. Señor | Sir, Mister |
| S/R sin retroceso | recoilless |
| S/R su referencia | your reference, your ref. |
| Sra. Señora | Mrs. |
| SRCL servicio de reclutamiento | recruiting service (civil defense) |
| SRE sección de retaguardia de etapas | rear section of the communication zone |

| | |
|--|------------------------------|
| S/Ref(a) su referencia | your reference, your ref. |
| Srio secretario | secretary, clerk |
| Srta. Señorita | Miss |
| SS secciones | platoons; sections |
| S/S subsector | subsector |
| S Seg A servicio de seguridad en alto | sentry duty |
| SSO sudsudoeste | south-southwest |
| ST sección topográfica | topographical section |
| ST sistema de transmisión | communication system |
| ST submarino torpedero | torpedo-armed submarine |
| Sta., Sto. Santa, Santo | Saint, Sacred |
| STS sector de tropas serranas | mountain troop sector (Cuba) |
| Stte subteniente | junior lieutenant |
| Sub. submarino | submarine; underwater |
| Sub Amet sub-ametralladora | submachine-gun |
| Sub Tte sub-teniente | junior lieutenant |
| Subs subsistencias | subsistence supplies |
| Subt subteniente | junior lieutenant |

| | |
|--|--|
| Subt subterráneo | underground |
| suc. sucesor | successor; succeeding |
| Sum suministro | supply |
| Sum Rep suministros y reparaciones | supply and repair |
| Sv servicio | service |
| SV servicio en vuelo | flying service |
| SV submarino de vigilancia | picket submarine |
| S V Radar submarino de vigilancia (con radar) para descubrir objetivos submarinos | underwater-target detection submarine |

T

| | | |
|-----------------------|--|--|
| T | | |
| tanque | | tank |
| t | | |
| tarde | | afternoon; late |
| T | | |
| teclado | | keyboard (on computer) |
| T | | |
| terrorista | | terrorist |
| T | | |
| torpedero | | torpedo boat |
| T | | |
| transmisiones | | communications |
| T | | |
| transporte | | transport; transportation |
| T | | |
| trazador | | tracer (round) |
| T | | |
| tren | | train, convoy |
| T-A | | |
| tierra-aire | | surface-to-air (missile) |
| Ta | | |
| trampa | | booby-trap |
| TA | | |
| transportador anfibio | | amphibious transport |
| TA | | |
| transporte aéreo | | air transport, transport (aircraft) |
| TA | | |
| transporte automóvil | | motor transport, motor vehicle |
| TA | | |
| transporte de ataque | | attack transport |
| Ta Bbs | | |
| trampa para bobos | | booby-trap |

| | |
|--|--|
| Tac táctica | tactics |
| TAII tanque de apoyo inmediato de la infantería | infantry direct-support tank |
| Tal(1) taller | workshop, shop |
| Tall Ap Nav taller de aparatos e instrumentos para la navegación | navigation instrument repair shop |
| Tall Mat Hid taller de material hidrográfico | hydrographic equipment repair shop |
| TAM Tanque Argentino Mediano | Argentine Medium Tank |
| Tan tanque | tank |
| T Anf tanque anfibio | amphibious tank |
| TARS tanque de almacenamiento recuperable submarino | recoverable underwater storage tank |
| T Av transporte de aviones | aircraft transport (nav.) |
| Tb trabajo | work, labor |
| Tc táctica | tactics |
| TC taller de comunicaciones | communications workshop |
| TC telecomunicaciones | telecommunications |
| TC teniente coronel | lieutenant colonel [use lt. col.] |
| Tc tractor | tractor; prime mover |
| TC tren de combate | front-line transport |

| | |
|---|---------------------------------------|
| TCAA | |
| tropas coheteriles de artillería antiaérea | antiaircraft missile forces (Cuba) |
| TCC | |
| tabla de conversación de comunicaciones | prearranged message code |
| Tchra | |
| trinchera | trench |
| Tcnl | |
| teniente coronel | lieutenant colonel [use lt. col.] |
| TCOL | |
| teniente coronel | lieutenant colonel [use lt. col.] |
| T COR | |
| teniente coronel | lieutenant colonel [use lt. col.] |
| Tct | |
| táctica | tactics |
| T Des | |
| transporte de desembarco | assault landing transport |
| TE | |
| tratamiento especial | decontamination |
| Tec | |
| técnica | technique; equipment |
| Tel | |
| telefónico | telephonic |
| Tel. | |
| teléfono | telephone |
| Telefs. | |
| teléfonos | telephones |
| Telem | |
| telémetro | rangefinder |
| Telf | |
| telefónico | telephonic |
| Telf | |
| teléfono | telephone |

| | |
|--|---------------------------------------|
| Telfs. teléfonos | telephones |
| Telg telegráfico | telegraphic |
| Telg telégrafo | telegraph |
| TEN teniente | lieutenant |
| TEP tonelada(s) equivalente(s) de petróleo | ton(s) of oil equivalent [use TOE] |
| TER territorial | territorial |
| TF teléfono | telephone |
| TFA tipo de fuerza armada | branch of service |
| Tfer teleférico | overhead cableway |
| Tfo tráfico | traffic |
| TG telégrafo | telegraph |
| TG teniente general | lieutenant general [use lt. gen.] |
| TG tiempo guerra | wartime |
| TGF Tropas Guardafronteras | border patrol, border guards |
| TH tren hospital | hospital train |
| TI territorio del interior | the interior |
| TIC trabajo de investigación científica | scientific research work |

| | |
|--|---|
| Tir | |
| tirador | rifleman; marksman |
| Tldir | |
| teledirigido | remote-controlled |
| TLF | |
| tren de laminación en frío | cold-rolling [steel] mill |
| Tlg | |
| telegrama | telegram |
| Tlt | |
| tubo lanzatorpedos | torpedo tube |
| TM | |
| tonelada métrica | metric ton [use MT] |
| TM | |
| transporte militar | military transport |
| TM | |
| tropas de montaña | mountain troops |
| Tma | |
| termonuclear | thermonuclear |
| TMG | |
| Tiempo Medio de Greenwich | Greenwich Mean Time [use GMT] |
| TMGR | |
| tabla de material de guerra reglamentaria | table of organization and equipment [use TO&E] |
| TMRA | |
| taller móvil de reparación de automóviles | mobile automotive repair shop |
| TMRI | |
| taller móvil de reparación ingeniera | mobile engineer repair shop |
| TMRT | |
| taller móvil de reparación de tanques | mobile tank repair shop |
| Tn | |
| tren | train, convoy |
| TO | |
| teatro de operaciones | theater (of operations) |
| TOA | |
| transporte oruga acorazado | tracked armored transport |

| | |
|---|--------------------------------------|
| Toa Amb transporte oruga acorazado ambulancia | tracked armored ambulance |
| Toa Pers transporte oruga acorazado de personal | tracked armored personnel carrier |
| TOB transporte oruga blindado | tracked armored transport |
| TOM teatro de operaciones militares | theater (of operations) |
| Top topografía | topography |
| Tor torpedo | torpedo |
| TP telegrama postal | telegram |
| TP tiempo paz | peacetime |
| Tp transporte | transport; transportation |
| Tpa tropa | troops |
| TPM tonelada(s) de peso muerto | deadweight tons [use DWT] |
| Tpo teletipo | teletype |
| TPT tropas radiotécnicas | electronics forces |
| Tpte transporte | transport |
| Tq tanque | tank |
| TR tren regimental | regimental train |
| Tr turborreactor | turbojet (engine) |

| | |
|--|---|
| TRA taller de reparación de automóviles | automotive repair shop |
| TRAD taller de reparación de artillería de división | divisional automotive repair shop |
| TRAE taller de reparación de artillería del ejército | army automotive repair shop |
| Trans(m) transmisión | communication(s) |
| Transp transporte | transport |
| Transp Mot transporte motorizado | motor transport |
| TRB(C) toneladas de registro (compensado) | (compensated) gross register tons |
| TRCEI taller de reparación central de equipos ingenieros | central engineer equipment repair shop |
| Trib tribunal | tribunal, court |
| Trin trincheras | trench |
| Trn transmisión | communication(s) |
| Trng triangulación | triangulation |
| Trr terrestre | ground, land, surface (adj.) |
| Trsm transmisión | communication(s) |
| TRT taller de reparación de tanques | tank repair shop |
| TRT tropas radiotécnicas | electronics forces |

| | |
|--|--------------------------------------|
| TRV taller de reparación de vestuario | clothing repair shop, tailor shop |
| Trz trazadora | tracer (round) |
| TSH telegrafía sin hilos | radiotelegraphy |
| TSMRI taller semimóvil de reparación ingeniera | semimobile engineer repair shop |
| TT teletipógrafo | teleprinter |
| TT todo terreno | cross-country, off-road (vehicle) |
| Tte teniente | lieutenant [use lt.] |
| Tte Cor teniente coronel | lieutenant colonel [use lt. col.] |
| Tte Corb teniente de corbeta | lieutenant (nav.) |
| T Tor transporte de torpedos | torpedo carrier |
| TUC transporte urbano colectivo | mass transit vehicle |
| TV televisión | television |
| TVB tren de víveres y bagajes | rations and baggage train |

U

| | | |
|--|--|---------------------------------------|
| U | | |
| unidad | | unit |
| U | | |
| urgente | | urgent, priority |
| UAA | | |
| unidad antiaérea | | antiaircraft unit |
| Ub | | |
| ubicación | | location, site; station |
| U.C | | |
| unidad central | | central processing unit [use CPU] |
| UCB | | |
| unidad de cazabombardero | | fighter-bomber unit |
| UCMR | | |
| unidad de construcciones militares de reserva | | military reserve construction unit |
| UDAAV | | |
| unidad de defensa atómica activa | | active antinuclear defense unit |
| Udad Mar | | |
| unidad de marcha | | march unit |
| UDAE | | |
| unidad de defensa aérea | | air defense unit |
| UDAETO | | |
| unidad de defensa aérea del teatro de operaciones | | theater air defense unit |
| Uds. | | |
| Ustedes | | you (plural) |
| UE | | |
| unidad de enlace con aire | | air liaison unit |
| UE | | |
| unidad de explotación | | exploitation unit |
| UEA | | |
| unidad de enlace con aire | | air liaison unit |

| | |
|---|---|
| U Esp unidad especial | special unit |
| U/F unidad de fuego | fire unit |
| UG unidad de guerrilleros | guerilla unit |
| UH unidad de helicópteros | helicopter unit |
| UHD unidad de helicópteros divisionaria | divisional helicopter unit |
| U/M, UM unidad militar | military unit |
| UMCM unidad de medidas contraminas | mine countermeasures unit |
| UP unidad de pontoneros | pontoon bridge unit |
| UPA unidad de policía | police unit |
| UR unidad de recuperación | recovery unit |
| URSS Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas | Union of Soviet Socialist Republics [use USSR] |
| US Usted | you |
| USTM, USTyM unidad de los servicios de talleres y municionamiento | workshop and munitions service unit [in a mixed artillery regiment] |
| UT unidad de transmisiones | communications unit |
| UTAA unidad de transmisiones para el apoyo aéreo | air support liaison unit |
| UTE unidad técnica de explotación | technical operating unit |

UVI

unidad de vigilancia intensiva

intensive-care unit, ICU

V

| | |
|---|---|
| v. | |
| véase | see |
| VA | |
| vicealmirante | vice-admiral |
| VACR | |
| vehículo aéreo de control remoto | remotely piloted vehicle [use RPV], drone |
| VANG | |
| vanguardia | advance guard |
| VC | |
| vehículo de combate | combat vehicle |
| VC | |
| vicario castrense | army chaplain |
| VCA | |
| vehículo de colchón de aire | air cushion vehicle [use ACV] |
| VCA | |
| vehículo de combate acorazado | armored combat vehicle |
| VCCñ | |
| vehículo de combate cañón (autopropulsado 155 mm) | self-propelled gun |
| VCPC | |
| vehículo de combate puesto comando | command post vehicle |
| VCRT | |
| vehículo de combate recuperador de tanques | tank recovery vehicle |
| VCTM | |
| vehículo de combate de transporte de mortero | mortar carrier |
| VCTP | |
| vehículo de combate de transporte de personal | armored personnel carrier [use APC] |
| Vd. | |
| Usted | you |
| Vda. | |
| viuda | widow |

| | |
|--|------------------------------------|
| Vdo. viudo | widower |
| Vds. Ustedes | you (plural) |
| Ve(h) vehículo | vehicle |
| Vel velocidad | speed, velocity |
| VES vestuario, equipo y subsistencias | clothing, equipment and rations |
| VES/ENS (almacén de) vestuario y enseres | clothing and effects (depot) |
| Vest vestuario | clothing |
| VESTA (almacén de) vestuario | clothing (depot) |
| VESTO (almacén de) vestuario | clothing (depot) |
| Vet veterinaria | veterinary service |
| VF valor fuerza | power |
| VG vanguardia | advance guard |
| vg verbigracia | for example, e.g. |
| VGC vicario general castrense | chief army chaplain |
| Vgdia vanguardia | advance guard |
| vgr. verbigracia | for example, e.g. |
| Vi. viernes | Friday |

| | |
|--|-------------------------------------|
| VIC vehículo de ingeniería de combate | engineer combat vehicle |
| VICA vehículo de ingeniería de combate aligerato | light engineer combat vehicle |
| Vig vigilancia | surveillance |
| Viv víveres | provisions, rations |
| VLTT vehículo ligero todo terreno | light off-road vehicle, jeep |
| VO Vías y Obras | Highways and Public Works |
| Vol volumen | volume |
| VPM vueltas por minuto | revolutions per minute [use rpm] |
| VR vehículo de reconocimiento | reconnaissance vehicle |
| VSV vuelo sin visibilidad | blind flying, instrument flight |
| VT vehículo de transporte | transport (vehicle), carrier |
| VT veterinaria | veterinary medicine [service] |
| Vul vulnerabilidad | vulnerability |

Z

| | | |
|---------|---|---|
| Z | zona | zone |
| ZA | zona de acción | zone of action |
| ZA | zona de alarma | alert [warning] zone |
| Z/A | zona de albergue | refugee quartering area |
| ZAAT | zona defendida por tiro antiaéreo terrestre | zone defended by ground antiaircraft fire |
| Z Acc | zona de acción | operations area |
| Zan AT | zanja antitanque | antitank trench |
| Z Ata | zona de ataque | zone of advance; offensive sector |
| Zap | zapador | combat engineer |
| ZC | zona de combate | combat zone |
| ZC | zona de concentración | initial assembly area; concentration area |
| ZD | zona de desembarco | landing zone |
| Z/D, ZD | zona de dispersión | dispersal zone |
| ZDA | zona de despliegue de artillería | artillery deployment zone |
| ZDAN | zona de defensas accesorias navales | auxiliary naval defense zone |

| | |
|---|--------------------------------------|
| Z Def | |
| zona de defensa | defense zone |
| ZDN | |
| zona de defensa naval | naval defense zone |
| ZE | |
| zona de espera | waiting area, holding area |
| ZE | |
| zona de etapas | communication zone |
| Z/E | |
| zona de evacuación | evacuation zone |
| ZEE | |
| Zona de Exclusividad Económica, Zona Exclusiva Económica | Exclusive Economic Zone [use EEZ] |
| ZG | |
| zona gaseada | gas zone |
| ZI | |
| zona del interior | interior zone |
| Zj | |
| zanja | ditch, trench |
| ZL | |
| zona de lanzamiento | drop zone [use DZ] |
| ZM | |
| zapadores minadores | engineer-minelayers |
| ZM | |
| zona de marcha | marching zone |
| ZM | |
| zona militar | military zone |
| Zn | |
| zanjadora | ditcher, trencher |
| Zn | |
| zona | zone |
| ZON/COM | |
| zona de comunicaciones | communication zone |
| Z/P, ZP | |
| zona de peligro | danger zone |
| Z/PR | |
| zona de peligro relativo | relative danger zone |

| | | |
|----------------------------------|--|-------------------------------------|
| Z/PT | | |
| zona de peligro remoto | | remote danger zone |
| Zpd | | |
| zapador | | combat engineer |
| ZR | | |
| zona de resistencia | | defense zone |
| ZRADA | | |
| zona radi(o)activa | | radioactive zone, contaminated zone |
| ZRC | | |
| zona de reacción | | second defense zone |
| ZREV | | |
| zona de recepción de evacuados | | evacuee reception zone |
| ZRN | | |
| zona de reunión | | rendezvous zone |
| ZS | | |
| zona de seguridad | | security zone |
| ZSD | | |
| zona de servicios de división | | divisional rear service zone |
| ZSE | | |
| zona de servicios de ejército | | army rear service zone |
| ZV | | |
| zona de vigilancia | | surveillance zone |
| ZVNL | | |
| zona de vigilancia naval | | naval surveillance zone |
| ZVNL | | |
| zona de vigilancia naval lejana | | distant naval surveillance zone |
| ZVNP | | |
| zona de vigilancia naval próxima | | near naval surveillance zone |
| ZVUL | | |
| zona vulnerable | | vulnerable zone [area] |

NTIS
ATTN: PROCESS 103
5285 PORT ROYAL RD
SPRINGFIELD, VA

22161

This is a U.S. Government publication. Its contents in no way represent the policies, views, or attitudes of the U.S. Government. Users of this publication may cite FBIS or JPRS provided they do so in a manner clearly identifying them as the secondary source.

Foreign Broadcast Information Service (FBIS) and Joint Publications Research Service (JPRS) publications contain political, military, economic, environmental, and sociological news, commentary, and other information, as well as scientific and technical data and reports. All information has been obtained from foreign radio and television broadcasts, news agency transmissions, newspapers, books, and periodicals. Items generally are processed from the first or best available sources. It should not be inferred that they have been disseminated only in the medium, in the language, or to the area indicated. Items from foreign language sources are translated; those from English-language sources are transcribed. Except for excluding certain diacritics, FBIS renders personal and place-names in accordance with the romanization systems approved for U.S. Government publications by the U.S. Board of Geographic Names.

Headlines, editorial reports, and material enclosed in brackets [] are supplied by FBIS/JPRS. Processing indicators such as [Text] or [Excerpts] in the first line of each item indicate how the information was processed from the original. Unfamiliar names rendered phonetically are enclosed in parentheses. Words or names preceded by a question mark and enclosed in parentheses were not clear from the original source but have been supplied as appropriate to the context. Other unattributed parenthetical notes within the body of an item originate with the source. Times within items are as given by the source. Passages in boldface or italics are as published.

SUBSCRIPTION/PROCUREMENT INFORMATION

The FBIS DAILY REPORT contains current news and information and is published Monday through Friday in eight volumes: China, East Europe, Soviet Union, East Asia, Near East & South Asia, Sub-Saharan Africa, Latin America, and West Europe. Supplements to the DAILY REPORTs may also be available periodically and will be distributed to regular DAILY REPORT subscribers. JPRS publications, which include approximately 50 regional, worldwide, and topical reports, generally contain less time-sensitive information and are published periodically.

Current DAILY REPORTs and JPRS publications are listed in *Government Reports Announcements* issued semimonthly by the National Technical Information Service (NTIS), 5285 Port Royal Road, Springfield, Virginia 22161 and the *Monthly Catalog of U.S. Government Publications* issued by the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402.

The public may subscribe to either hardcover or microfiche versions of the DAILY REPORTs and JPRS publications through NTIS at the above address or by calling (703) 487-4630. Subscription rates will be

provided by NTIS upon request. Subscriptions are available outside the United States from NTIS or appointed foreign dealers. New subscribers should expect a 30-day delay in receipt of the first issue.

U.S. Government offices may obtain subscriptions to the DAILY REPORTs or JPRS publications (hardcover or microfiche) at no charge through their sponsoring organizations. For additional information or assistance, call FBIS, (202) 338-6735, or write to P.O. Box 2604, Washington, D.C. 20013. Department of Defense consumers are required to submit requests through appropriate command validation channels to DIA, RTS-2C, Washington, D.C. 20301. (Telephone: (202) 373-3771, Autovon: 243-3771.)

Back issues or single copies of the DAILY REPORTs and JPRS publications are not available. Both the DAILY REPORTs and the JPRS publications are on file for public reference at the Library of Congress and at many Federal Depository Libraries. Reference copies may also be seen at many public and university libraries throughout the United States.